

# 廣東文獻季刊

行政院新聞局出版事業登記證局版台誌字第一一〇五號  
台灣郵政管理局新聞紙類登記執照台字第七七三號

發行所：臺北市廣東同鄉會  
發行人：葉炯超  
顧問：伍世文、歐豪年、鄭安國、黃克武  
社務委員：王會均、司徒坤、江正誠 社長：黃治雄  
李丕準、李南賢、林少雯 副社長：黃義祥  
許承宗、陳北機、黃宏梓 總編輯：鄭弼儀  
溫智杰、麥瑞台、劉百忠  
鄧蔚林、藍蔚台、廖世覺

社址：臺北市寧波東街一號三樓

電話：(02) 2321-7541

E — m a i l : tpe.ktca@msa.hinet.net

承印：金樽企業有限公司

電話：(02) 2305-2121

E — m a i l : golden.cup@msa.hinet.net

版權所有·未經同意不可轉載

訂閱辦法：

- (一) 國內地區：包括郵寄，每期新台幣壹百貳拾元整。
- (二) 大陸、港澳地區：包括航空郵寄，每期港幣伍拾元整。
- (三) 美、加、歐、非：包括航空郵寄，每期美金拾元整。
- (四) 亞太及其他地區：包括航空郵寄，每期美金拾元整。

訂閱廣東文獻季刊，只要將上列款項，用郵政劃撥撥入「〇一〇三九〇四六號廣東文獻社」帳戶，本社立刻寄書。

# 廣東文獻季刊

## 目錄

中華民國六十年元月創刊  
第四十八卷第一期總號一八九期  
中華民國一〇九年(二〇二〇)一月出版

封面：台北市廣東同鄉會第16屆新任理監事合照

封面裡：恭賀春釐

### 《會務》

- 5 台北市廣東同鄉會第十六屆第一次會員大會  
第十六屆第一次理監事聯席會議
- 8 就職感言—任重道遠 葉炯超

### 《國父與開國史話》

- 10 粵耀辛亥 廣東之光徐氏、卓氏家族、張竹君 周永璋
- 16 國父思想實業計畫、擘劃全國三大港埠 李南賢

### 《學人》

- 23 才情橫溢，蜚聲京華—民初順德詩人、劇作家羅癭公 何淑蘋

### 《方誌》

- 32 封開縣—粵語發源地、嶺南首名狀元誕生地

紐西蘭 譚婉玲、司徒達盛



《粵劇》

36 古道熱腸，德藝雙馨

香港粵劇慈善伶王新馬師曾其人其藝

江正誠

《新春年話》

53 金鼠迎春

劉雲浩

《音樂人》

56 「高山青」、「一朵小花」原唱人

陳明律教授 譽為台灣第一位花腔女高音

陳降任

《藝文》

59 亦師亦友再說「嶺南才子」祝秀俠

鄧蔚林

64 飲水思源 融和合一

吳南風（成萍）

《風物》

70 也談「廣東三寶」

阮秀峰

## 《報導》

74 台北市廣東同鄉會第十五屆 108 年大事記

## 《珠海吟壇》

78 先賢詩鈔

封底裡：台北市廣東同鄉會會務紀事

封底：台北市廣東同鄉會第十六屆交接

## 廣東文獻徵稿簡則

一、本刊為闡揚中華文化、保存百粵民族文化、文物而創辦，園地公開；舉凡廣東人、事、地、物，包括地方沿革、學術論著、史料考證、懷舊憶往、民俗掌故、風土文物、名勝古蹟、古今鄉賢及華僑名人傳記、書畫墨寶、詩詞歌賦及戲曲賞析等文字圖片，均所歡迎。以電腦先行打字，文字圖片均附電子檔更佳。

二、因篇幅關係，來稿請儘量以三至五千字以內為度，請勿一稿多投，已在其他書刊發表之著作，本刊不再刊出。

三、來稿請用標準字體撰寫並加標點，及註明真實姓名、國民身分證字號、郵局（銀行）帳號、聯絡電話、通訊地址、電子信箱。

四、本刊對來稿有刪改權，如不願刪改者請特別聲明。來稿刊登與否恕不退件，請自行保留底稿。除特殊歷史圖片需退還者，請附退還郵資，並在稿末註明。

五、刊出稿件視本會經費情況致酬。目前訂每千字八百元，短稿另計。

六、來稿請註明「廣東文獻稿件」寄廣東文獻季刊電子信箱 [tpe.ktca@msa.hinet.net](mailto:tpe.ktca@msa.hinet.net)；或寄台北市 100 中正區寧波東街一號三樓台北市廣東同鄉會廣東文獻季刊收

## 《會務》

# 台北市廣東同鄉會 第十六屆第一次會員大會



會員大會會場盛況

台北市廣東同鄉會第十六屆第一次會員大會，於去（一〇八）年十一月二十三日（星期六）在台北市國立師範大學附屬中學中興堂舉行，應出席人數基本會員 1003 人及贊助會員 465 人，當日基本會員親自報到出席人數共 815 人（含委託出席 256 人），

贊助會員 277 人，合計 1092 人。

會員大會由梁灼理事長主持，梁理事長致詞：「今天的會議跟以往並沒有什麼不同，主要的是今天要選舉，因為第十五屆的任期到今年年底要結束了，選的是第十六屆新的理監事，再組成新的理監事團隊推廣新一

屆的會務。

本人在這四年來是用心用力去做，但是感覺到還是有所不足，無法盡如人意，請各位鄉長多多包涵。選舉在我們禮運大同篇第三句就提到『選賢與能』，能夠選賢與能，這個國家才能運作的好，希望大家在投第十六屆理監事選舉時，能夠秉持著選賢與能，手上的票對未來四年是相當重要的。

這四年來理監事們對我的督導，同時本會會務人員也對我非常幫忙及支持，在這裡我要感謝第十五屆各位理監事及工作同仁，最後，恭祝各位在座的鄉親身體健康快樂，家庭美滿幸福，謝謝大家，謝謝。」

康樂委員會副主委何建國擔任司儀，討論提案由葉傑生常務理事主持。大會中進行會務報告及討論提案均順利通過，大會於11時30分結束，之後進行本會第十六屆理監事選舉投票，會員排隊領票，分五組共發出選票753張，開匭驗票之理事票共734張，經監票委員開會認定廢票37張，故有效票為697張；監事票投入724張，亦經討論認定廢票29張，故有效票695張。

以本會章程第15條規定，設理事25人，候補理事8人，監事7人，候補監事2人，分別成立理事會及監事會；本次理監事改選已於11月23日選出理監事名單如下：

### 台北市廣東同鄉會第十六屆理事名單：

陳玉群 葉傑生 蕭世雄 施良貴 韓介光 賴柏儒 張世偉 林瑤義  
李兆民 古偉明 黃治雄 方 燦 何建國 蘇式嚴 陶大增 林國偉  
張志斌 符子正 邢益春 徐文沼 梁崇禮 魏保章 葉焯超 林建民  
曹慶如

### 台北市廣東同鄉會第十六屆監事名單：

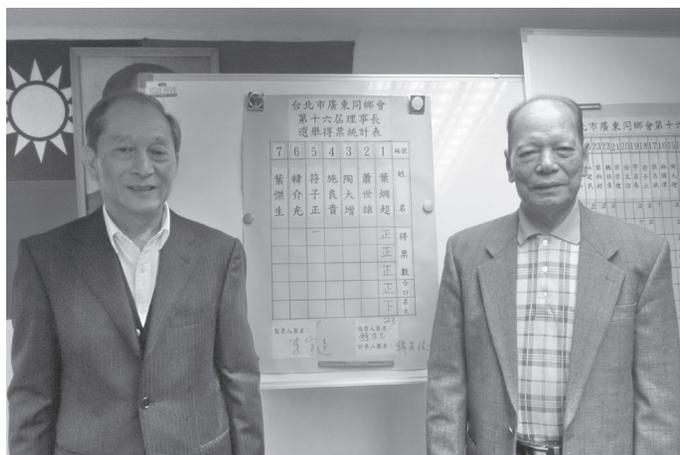
吳劍清 鍾洪元 林 煜 李寧遠 韓英俊 林惠珍 何國輝

# 第十六屆第一次理監事聯席會議

選出理事長葉炯超 常務監事林 煜



本會第 16 屆第 1 次理監事聯席會議，選舉常務理監事



本會第 16 屆第 1 次理監事聯席會議，選出第 16 屆新任理事長葉炯超（左），與第 15 屆梁灼理事長（右）合影

台北市廣東同鄉會 108 年 11 月 28 日上午 10 時於台北市寧波東街 1 號三樓會議廳舉行第十六屆第一次理監事聯席會議，由第十五屆理事長梁灼主持，進行理事長、常務理事及常務監事選舉，選舉結果如下：

理 事 長：葉炯超

常務理事：蕭世雄 陶大增 施良貴 符子正 韓介光 葉傑生

常務監事：林 煜

## 就職感言

# 任重道遠

葉炯超

尊敬的鄉親先進，大家好！

本會於去年（108）11月23日舉行會員大會及第十六屆理監事改選。

炯超以現任台北市東莞同鄉會理事長的身份，經鄉賢鄭安國先生及蘇式嚴先生的共同推薦，以秉持誠正熱心服務的初衷，及在長榮集團服務，多年累積的行政管理、公司治理的經驗，而參選本屆理事。

經過選前數個月來，熱烈的理監事選舉活動競爭，本人在熱情鄉親的支持下，有幸當選為本屆理事之一員。又承蒙本屆當選理事們的謙讓及厚愛，於11月28日本屆第一次理監事聯席會上，再被推選為本屆理事長（任期四年，自民國108年11月28

日起至民國112年11月27日止）。

本會成立將近70年，會員人數逾千餘人，粵籍鄉親中人才濟濟，各項會務、組織規模，以及各項鄉親活動，相對的也較一般同鄉會繁重許多。

本會理事長為無給的榮譽職，但需肩負起本會的傳承及發展的重任。本人初次進入本會理事會服務，受到鄉賢先進的支持，並寄予厚望與重任，本人自知責任重大，誠不敢當。

然考量本屆改選結果，新的理監事團隊中，涵蓋有粵籍（廣府、潮州、客家、海南等）四大族群的菁英。其中有熟稔本會各項會務運作的前任理監事前輩，更有近六成新當選理監

事，都為現（曾）任各同鄉會，對各同鄉會熟悉，且熱心服務的同鄉會理事長、理事及總幹事，以及曾任軍公職、企業界重要職務的盛年才俊等鄉賢共同所組成。

炯超很榮幸有機會追隨這麼多的鄉賢先進，一起組成堅強的理監事團隊，負起本會協調整合，並促進鄉親和協及團結之責，共同攜手努力，齊心為本會廣大的鄉親提供更優質、更親切的服務。

相信本屆理監事團隊將同心協力、集思廣益，再繼續傳承發揚廣東人的優良傳統精神，並延續本會歷任理事長及理監事、及先賢們，多年來為本會辛苦建立的良好基業上，繼續為鄉親謀取更大的福祉。同時隨著時代的進步，本會在未來的會務推展上，將更需不斷的創新、精進，以及吸納更多優秀的年輕鄉親新血加入，並積極參與本會的各項活動。期使本會在邁入 70 年歷史後，本會的未來發展，仍有如老樹新枝，能不斷的成

長壯大，一代接一代的承先啟後、繼往開來，延續發揚光大、源遠流長。

本人期盼在未來四年，能和本屆理監事團隊，以及鄉親會員們的鼎力支持及指教下，大家一起攜手合作努力達成以下目標：

- (1) 發揚「敢為人先，敬業奉獻」的廣東人優良精神。
- (2) 維護本會歷屆先賢先進累積下來的優良傳統。
- (3) 強化及健全本會的各項制度，以期符合時代的進步。
- (4) 落實會員福利，及擴大相關聯誼活動。
- (5) 爭取優秀的粵籍青年加入會員，為本會增添更多新血。

再次感謝鄉親先進們，給予本人有為鄉親服務的機會，並期盼未來能不吝給予指教。

謹獻上祝福鄉親前輩先進  
吉祥如意，健康快樂。

## 《國父與開國史話》

# 粵耀辛亥

## 廣東之光徐氏、卓氏家族、張竹君

周永璋

緬懷：

徐氏家族：徐宗漢、徐慕蘭、徐佩瑤、徐珮書、李應生、李沛基。

卓氏家族：卓振生、卓國興、卓國華（夫婿劉梅卿）。

國父孫中山先生歷經十次革命百折不撓，創建民國，還有一群為開國流血流汗默默付出的幕後英雄、巾幗英雄。

辛亥革命，國人多記得「秋風秋雨愁煞人」鑑湖女俠秋瑾的悲壯，慷慨赴義；而多次參與廣州革命、支持武昌起義，革命女同志徐宗漢，和那個時代女性、巾幗英雄，轟轟烈烈事蹟，同樣流芳千秋。。

革命女同志徐宗漢，原籍廣東珠海市北嶺村人，是一生投入革命事業的黃興革命伴侶，她在黃興身傍鼎力相助，贏得了世人的無限敬仰，徐宗

漢則也同樣值得記憶與懷念。而徐氏姊妹、家族子女，以及中國第一的南丁格爾張竹君（廣東番禺人），均以



左二為徐宗漢



徐宗漢

女性堅毅無比的信念，與沉著無私的情懷，整個家庭均投入革命，投入孫中山先生的救亡圖存，對締造中華民國做了非凡的貢獻，更是粵籍最值得稱頌辛亥女傑，革命先驅。

宗漢原名佩萱，1876年（光緒二年）出生在上海的一個買辦兼茶商家庭，少女時代跟隨父母在上海生活。徐佩萱生長在富有、顯赫、新潮的家族中，其叔徐潤是近代中國赫赫有名的早期現代商人代表人物，一生經營礦務、醫藥、茶業、書

局、商號、碼頭、房地產、金融保險和出版印刷等多種業務，曾出任上海輪船招商局會辦、開平礦務局會辦、上海商務總會副總理等職，還受曾國藩、李鴻章委託，承辦了幼童留學美國在國內的具體組織工作。

徐佩萱生長在這樣的家庭環境中，從小接受西方文化的薰陶，思想上較少封建羈絆，具備開放進取精神。她十八歲回到廣州，嫁給廣州巨富、兩廣督署洋務委員李慶春的兒子李晉一，可惜結婚不久，李晉一便因病去世了，徐佩萱成了年輕的寡婦。

徐佩萱走上革命道路，與她的大姐徐慕蘭的影響有關。大姐徐慕蘭先嫁給李晉一的大哥為妻。兩姐妹嫁給了兩兄弟，在當時傳為一段佳話。徐慕蘭不僅賢慧能幹，而且具有革命思想。她秘密加入同盟會，以富家少奶的身份作掩護，為辛亥革命廣州起義挑起運輸、聯絡重任。她並帶動妹妹佩瑤、小姑佩書等人走上了革命道路；她的兩個兒子李應生、李沛基都是勇敢的革命鬥士。

武昌起義和廣州光復後，徐慕蘭又擔任廣東女子北伐隊隊長，率領隊員與廣東北伐軍同時北上，在徐州對清軍張勳部作戰中，十分勇敢，徐氏姐妹，帶動家族一起革命救國，堪稱廣東，甚至全中國最愛國、最熱血的革命世家。

而1906年，徐佩萱應二姐佩瑤的邀請，

揮別一雙兒女，到馬來亞半島的檳榔嶼協助僑校教學，懂得馬來語的她，既是嚮導，又是翻譯，自從改名「宗漢」，她就立志抗爭清廷，做鐵血男兒。出生富賈之家的她，自幼接受西式教育，由於丈夫的英年早逝，機緣巧合，受到二姊之邀到南洋執教時，便認識了革命，為革命宣揚理論、籌款。宗漢出色的能力，深受孫中山先生賞識，她受到了孫中山先生感召，宗漢加入同盟會，開始追隨孫中山先生與志士們並肩作戰。

在這一年（1906年），她參加了孫中山先生建立的同盟會分會。回到廣州後，她並先後介紹許多好友加入同盟會。在此期間她用徐宗漢名字，發揮巾幗不讓鬚眉的精神，希望為革命大業，做出一番轟轟烈烈的志業出來。

1909年秋冬間，同盟會南方支部發動廣州新軍起義，起義前夕，徐宗漢、陳淑子、盧桂屏、李自屏等人不但擔任聯絡，還要應付日常事務。她們用縫紉機製成起義要使用的青天白日旗，還秘密攜帶軍火由香港乘船到廣州。她們在行裝中塞滿子彈炸藥，被褥里還夾藏有青天白日旗。一路上，在往來的清吏盤查面前，徐宗漢以女性之姿，掩人耳目，沉著鎮靜，居功奇偉，順利完成旗幟、武器輸送

的任務。

次年1910年新軍起義爆發，徐宗漢按約定在宜安里縱火牽制敵人。然而起義最後失敗了。徐宗漢逃往香港。1911年，孫中山、黃興等革命黨人，策劃在廣州再次發動武裝起義（黃花崗之役）。徐宗漢再一次投入起義的準備工作。她和戰友們不但在香港擺花街，同盟會機關製造炸彈，而且還將這些炸彈和槍械子彈等秘密運到廣州。為掩人耳目，在大姐徐慕蘭的周密布置和組織接應下，以商行為鋪面作掩護，門外貼上大紅對聯，假裝娶親辦喜事，將武器彈藥分別運到廣州小東營等各起義點。徐宗漢扮作主婦，女志士卓國華（1889年2月9日出生於廣東香山縣金鼎官塘村人，曾在徐宗漢家幫傭，1908年，其年輕兄長卓振生介紹卓國華給孫中山先生，連同其妹卓國興也共同加入同盟會）扮作新娘，她們乘坐花轎，身穿紅袍，轎內看上去是運嫁妝，實際



革命新娘卓國華（右一）與黃克強先生女公子黃振華（左一）、胡瑛先生女公子胡道馨（中）參加辛亥武昌首義同志會新年團拜



張竹君像

上塞滿各種大小炸彈和當晚起義所需的武器。由於她們的神情自然、不露生色，順利的欺騙清軍的盤查，完成了任務，卓國華也得到「革命新娘」的美譽。當時載運武器的花轎，由革命黨人劉梅卿（廣東欽洲人）護送，一路吹吹打打好不熱鬧，大刺刺的直抵城內起義策畫者黃興的指揮所，讓起義有了武器、彈藥。於1913年，革命新娘卓國華，終於嫁給生死與共的革命志士劉梅卿。譜出一段感人的「廣東革命情緣」與佳話，劉梅卿為革命猛將，孫中山先生嘉獎其智勇，委任為「自由團長」，英雄巾幗賢伉儷相得益彰。

### 婦女運動先驅閨密志同道合

徐宗漢很早便結識夏葛女醫學堂的女學生、畢業後在廣州行醫、特立

獨行的「女界梁啟超」張竹君（1876-1964），1899年在廣州博濟醫科班畢業。1904年日俄戰爭爆發，張竹君組織救護隊北上。1905年與李平書創立上海最早的一所女子中西醫學堂，任校長，堅授西醫學。同時，又協助李平書在三泰馬投積穀倉外開辦上海醫院，任監院。1911年辛亥革命爆發後，發起成立中國赤十字會組織。

徐宗漢和張竹君她們倆人志同道合，私交甚篤。張竹君要興辦醫院和女學堂，開廣東女學之先聲，因為開支巨大，徐宗漢慷慨解囊，將個人的嫁妝積蓄捐獻一空。張竹君在廣州取得的成就，與徐宗漢的幫助有很大關係。徐宗漢與張竹君的友誼持續半個世紀，直至終老。

### 革命孕育愛情患難結成姻緣

徐宗漢與黃興的愛情故事頗富傳奇。1910年，黃興抵達廣東領導新軍起義，徐宗漢負責儲藏火藥，並在起義時四處縱火以亂清軍耳目。不料這次行動太過倉促，新軍在行動中互相失去聯絡，陣亡無數。黃興、徐宗漢等人在清軍搜捕之前逃往香港。經過這次共患難，徐宗漢對黃興的傾慕與日俱增。

在主持最後一次秘密會議之後，黃興特地走到徐宗漢身前，誠摯地說：「宗漢同志，久聞妳的膽識和人品，這次有一重要任務，我想請妳去主持。就是在廣州市妳的李家老宅設立秘密聯絡點和重要軍火庫。這事關係到下次起義的成敗，相信妳一定能完成！」徐宗漢沒想到只匆匆見過幾面，還未交談一句話的黃興竟對她如此了解和信任，不禁激動得熱淚盈眶。

徐宗漢回到廣州籌劃行動。她以「李二少奶」的身份開辦顏料行，將在香港製造的炸彈親自偷運回廣州，以自己出嫁為名，在門外貼上大紅喜聯，把軍火裝在顏料鐵管裡，假充嫁妝，川流不息地一批批搬進運出。同志們則化裝為賓客，來來往往，絡繹不絕。

預定起義的4月27日到了，下午5時，黃興一聲令下，親自出攻督

署。因敵眾我寡，黃興陷於包圍，他孤軍死戰，右手中彈，足部也受傷，既不能持槍，也難步行。在九死一生中，因同志搭救最終脫險。

隨後，徐宗漢扶著黃興搭上了去香港的夜輪。平安到達香港後，黃興傷重住院，醫生認為必須立即切去傷指，否則將危及生命。當醫院要家屬簽名時，為了救黃興，徐宗漢毫不遲疑以妻子的名義，鄭重地簽上了自己的名字。黃興住院期間，徐宗漢像親人一樣日夜陪伴，精心護理，在她的悉心照料與寬慰勸撫中，黃興慢慢平復，革命意志也再度被激起。此時，徐宗漢和黃興終於成了伉儷。

1911年武昌爆發，黃興接宋教仁急電，急忙與徐宗漢一道離港赴滬，前往武昌，準備親自指揮革命軍戰鬥。然而這時滬、寧及沿江口岸的清軍查驗極嚴，很難過關。徐宗漢只



黃興像

得求助於在上海開設醫院的閩密張竹君。竹君立即出面組成赤十字救傷隊，掩護黃興和徐宗漢喬裝打扮成醫療人員混入其中，非常驚險，與宋教仁、陳果夫等從上海渡長江，一道開往武漢戰地。（如果未有張竹君等女傑掩護，黃興…等，是否能順利及時趕到武昌參加起義，尚未知數）到達目的地後，黃興立刻投入了戰鬥被任命為陽夏保衛戰，戰時總司令指揮作戰，而徐宗漢則冒著炮火救護傷兵，並協助張竹君在漢陽設立臨時醫院。以赤紅字會的名義，急救大量的傷患，並將成千的犧牲志士安葬，維護人道與殉難者的尊嚴。

11月27日，清軍反攻，漢陽失守，長江被清軍封鎖。徐宗漢與張竹君借赤十字會的渡船，冒險護送黃興從渡江到武昌。此後，徐宗漢又陪同黃興前往光復後的上海、南京，並參與籌建中華民國臨時政府。1913年「二次革命」期間，黃興在南京主持討袁工作，他在繁忙中還寫信給在上海的徐宗漢：「弟（宗漢）在家保育兒輩，我極心感……吾責至大、至危、至暫，汝責至細、至久、至難，然則汝之責任艱巨於吾乎！」字裡行間一片柔情。

討袁失敗後，黃興經由上海逃往香港，繼而避難日本，第二年避居美

國費城，不幸罹患肝病。徐宗漢聞訊趕赴美國照料丈夫並協助其工作，後來回國。黃興由於工作操勞過度，加上病魔纏身，於1916年10月31日在上海逝世。孫中山先生親自主持治喪，1917年3月葬於長沙嶽麓山。徐宗漢與黃興生有二子。黃興去世後，徐宗漢一度住在滬濱，撫養遺孤。1944年3月8日國際婦女節這一天，徐宗漢因肝病不治逝世於重慶，享年68歲。

對於徐宗漢的逝世，各界表示了沉重的哀悼。詩人柳亞子先生寫輓詩：南社湖湘幾雋流，兼資文武克強道。頗聞儷侶儕蕪國，曾共潛師襲廣州。白髮今悲辭濁世，黃花昔與賦同仇。周整恤緯艱危甚，病榻巴渝積憤留。

在紀念辛亥革命100周年，徐宗漢被家鄉選為「百年最具影響力珠海女性」。

廣東之光徐氏家族、卓氏家族令兄卓振生、國華、國興姊妹、夫婿劉梅卿；中國第一女西醫、中國南丁格爾張竹君，照亮辛亥的光輝，薪傳中華民國。

（周永璋先生現任辛亥武昌首義同志會理事長）

# 國父思想實業計畫、 擘劃全國三大港埠

李南賢

國父孫中山先生於中華民國 10 年（1921 年）4 月 25 日用英文寫實業計畫：余從事研究國際共同發展中國實業，而次第成此六種計畫。之所以如是其亟亟者，蓋欲頃竭綿薄，絕無僅有之機會，以謀世界永久和平之實現也。以中國幅員之廣達 4 百 28 萬 9 千英方里（4,289,000mile）人口之眾，益以埋藏地下之無數量礦產，與廣大雄厚之各種農產，--- 與世界各國互相提攜，共同開發。

孫中山先生針對實業計畫之分類，他具體描繪出六大計畫：

## 壹、實業計畫之大要

國父孫中山先生高瞻遠矚，要發展經濟，首需發展交通，才能發展各

地資源，人盡其才，物盡其用，地盡其利，貨暢其流。

《實業計畫》一書中，他具體列舉了六大計畫：

第一計畫：國家經營業開發計畫：。以北方大港為中心，主要重點就是開港、築鐵路起北方大港，迄中國西北極端、開濬運河，開發山西煤鐵礦源。

第二計畫：開發中部。建東方大港，整治揚子江水路，建設內河商埠，創建大士敏土廠（a cement plant）。

第三計畫：開發南部。南方大港為中心，改良廣州港為世界

港，廣州水路系統。建設西南鐵路系統，建設沿海商埠，創立造船廠。

第四計畫：鐵路建設計畫。建造中央鐵路系統。東南、東北鐵路系統。擴張西北鐵路系統、高原鐵路系統。創立機關車客、貨車製造廠。

第五計畫：建設民生工業計畫，包括食、衣、住、行、印刷等工業。

第六計畫：開採礦產計畫，包括鐵礦、煤礦、油礦、銅礦、特種礦採之採取、礦業機之製造，礦業機器械之製造冶礦機廠之設立。

在《實業計畫》中，除了農業、林業、水力計畫較為簡略外，其他對港口、鐵路、公路建設和部分河道治理都有較為具體的規劃和分析。在該書序言中，即迫不及待地表示，要在

十年內完成十萬英哩（十六萬公里）的鐵路，一百萬英哩（一百六十萬公里）的公路，以及包括北東南三大港口在內的三十一個港口。如今內地（大陸）重要港口已建逾五十港口。

中山先生費心提出英文版的實業計畫，曾被不少人認為不切實際。美國商務部長 William Cox Redfield 更坦白回應，認為該計畫複雜龐大，應予限縮。國內對於這個宏偉的計畫，當時也有不少人認為，大而無當，不切實際。誰知今天大陸在 1978 年改革開放後，中山先生的實業計畫受到經濟建設重視，內地（大陸）當前一些重大建設，而且實際上超越了國父孫先生的原定計畫構想。

## 貳、建設大港埠

茲就現今之三大國際港口簡介如下：

### 一、北方大港（天津港）

國父中山先生設想的北方大港位於渤海岸邊，樂亭縣王灘一帶。此處地理位置最佳，水深泥沙少，冬季不結冰。

這一構想，於在 1992 年 7 月 18 日開始實現。先稱為「王灘港」，1993 年京、唐兩市簽訂聯合建港協議，命名為「京唐港」，現在成為天津港的一部分。今天的天津港就是所謂的北方大港，有三個港區，除了京唐港區，還包括曹妃甸及豐南港區。已顯然擴大了中山先生構想的北方大港範圍。

天津港包括海港和河港兩部分。海港位於渤海灣最西端海河入海口的曹妃甸與豐南，稱「天津新港」，是天津港的主體，承擔全港吞吐任務的 90% 以上。河港位於海河下游的塘沽區。天津港區總面積 200 多平方公里，各類泊位 146 個，岸線長達 20130 米，其中萬噸級以上深水泊位 48 個，是北方綜合性多功能的國際港口。2016 年，天津港是世界第十大貨櫃港。港區建有大碼頭及大鋼鐵、大電力、大化工等工廠，科技人才優勢明顯，綜合服務體系完善。它的腹地廣闊，是中西部地區最近的出海口，也是中國亞洲、及亞洲西部地區理想的出海港

口。

## 二、東方大港（上海洋山港）

《實業計畫》第二計畫中，主要工程為開發東方大港，同時要建設內河商埠，整治揚子江水路、河岸，及相關運河。中山先生曾描畫一張理想的「東方大港」地圖，位置選定杭州灣乍浦往南至椒浦之間，約十五英里的海岸。他還想到，在當時還是荒村的浦東，創造一個全新的市鎮。

然而，由於乍浦及椒浦之間的海岸及上海港區，均水深不足，無法建成天然的深水良港。大陸經過長期的篩選論證，基於造橋技術先進，可採用架橋過海方式，最終決定選擇在杭州灣外海的嵎泗縣洋山地區建設為上海的深水港。

上海洋山港地處於急流的杭州灣外，且是強烈颱風經常光顧的區域。工程人員要剷平小洋山島群的十幾座小島的山頭，並在平均水深 20 多米海域的各島嶼間，用「吹沙填海」的方式將島嶼間的海域填平，造出相當於 1000 個足球場的面積，工程極為艱巨。孤懸海外的洋山島港區，再通過長度 32.5 公里的東海大橋，和上海市浦東新區得以相連。

上海洋山港主要由洋山深水貨櫃

碼頭、天然氣碼頭和洋山申港油庫等三個部分組成。其中的主要工程就是深水貨櫃碼頭。從1995年起建，到2005年12月10日竣工啟用。使上海擁有15公尺深的不結冰深水港口，且不易淤積泥沙。2016年上海洋山港貨櫃輸送量超過3,713萬標準貨櫃(TEU=Twenty foot equivalent unit)，成為全球最繁忙的世界第一大貨櫃港口。孫中山先生原本期望三大國際港之規模能如紐約港，殊不知今天美國之紐約港年僅輸送640萬標準貨櫃，世界排名已第二十二。

### 三、南方大港（廣州港）

夢想成真歷史精華：千年古港成為華南最大國際貿易港。

國父孫中山先生昔日所構想的“南方大港”廣州港，成為一個擁有兩千年歷史而長盛不衰的世界級大港。

- 1、秦漢時期：廣州古港就是中國對外貿易的重要港口，是中國古代“海上絲綢之路”的起點之一。
- 2、唐宋時期：廣州通海夷道，是世界上最長的遠洋航線。
- 3、元朝時期：到廣州進行貿易的國家和地區達140多個。
- 4、明朝：1368年至1640年，廣州

港已成為對外貿易的最大港口。

- 5、清朝：1757年至1840年，廣州的「十三行」、「一口通商」獨攬全國外貿，廣州成為中國唯一的對外通商口岸。其間，外商先後在南河道兩岸建築了太古、渣甸、日清、大阪、德士古、亞細亞等碼頭、倉庫和油庫；廣州地方業主也在東河道長堤一帶先後修建了一些碼頭和貨棧。1842年《南京條約》將廣州列為「五口通商」對外通商口岸之一。史載：唐代至清代的1000多年間，除南宋和元朝兩代外，廣州港為當時中國第一大港。

1938年1949年民國時期，廣州港口修建工作斷斷續續進行，產能稍低。其間，在黃埔建成了400米深水碼頭泊位2個和3座木碼頭及相應的道路、堆場。「黃埔新埠」就此形成，也就是黃埔港的前身，及後由於泥淤久積，只可停靠泊四五千噸的海輪。至1949年，廣州港口的貨物吞吐量180萬噸，內河客運航線只有14條開航。1949年前夕，廣州港仍是一個規劃不全，設施陳舊，主要靠人力拉肩扛裝卸的港口。

1949年10月以後廣州，廣州港積極擴建，港口經過整治和修復，陸

續恢復生產。其中，黃埔港埠經過修復，於1950年10月設置廣州區港務局黃埔辦事處對外開放營業。以簡陋的港口設施，組織了廣州-海口、廣州-湛江及廣州灣各小港之間的航運，搶運國家經濟建設急需的進口物資，顯示了它在華南沿海和遠洋運輸中的重要地位。

1953年至20世紀60年代，廣州港的建設開始啟動，內港區主要是通過歸類改造，把以前沿海兩岸的舊碼頭，集中成為河南、芳村、如意坊等幾個較規範的貨運碼頭，並新建黃沙貨運碼頭。結束了市區長堤一帶三步一堆場，五步一碼頭，客貨混雜，交通擁擠的局面。在黃埔外港區，在舊存的400米碼頭的基礎上，先後續建了中碼頭和黃埔大碼頭等幾個萬噸級泊位。

20世紀60年代中期，廣州港的年吞吐量已達到700萬噸左右。由於廣州港歷史上就形成了地理優勢，社會貨物的流向高度集中到廣州港出口，因而，廣州港已確立華南主樞紐港的地位，成為華南最大的港口。並且已與33個國家和港口有貿易運輸往來，成為當時最主要的對外貿易口岸之一。

1978年至2000年；廣州港發展

又跨進新時代。20世紀80年代初，廣州港建起了當時華南地區規模最大、現代化程度最高的西基煤炭專業碼頭和黃埔集裝箱專業碼頭。這兩個專業碼頭的建成投資產能，標誌著廣州港從半機械化向專業化、現代化過渡。20世紀80年代末，更引人矚目的是新沙港區的建設。當時新沙港區一期10個3.5萬噸級泊位工程於80年代後期開始建設。1978年~1998年，20年間，廣州港共投資30多億元進行港口基礎設施建設。2000年10個泊位全面竣工並投入使用。新沙10個泊位的建成投產，不僅為廣州港增加1000多萬噸的通過能力，同時使廣州港的裝卸專業化、現代化程度又向前邁進一大步。

進入21世紀，廣州港南沙港區一、二期全面建成投資產能，實現了廣州港從內河港向海口港歷史性的跨越、質的飛躍，更令世人感到讚嘆。南沙港區一期工程僅用了兩年半的時間就竣工投資產能，創造了大陸建港史上的「南沙速度」。

如今，廣州港是內地大陸、華南地區最大的綜合性港口，擁有集裝箱、油品、糧食、煤炭、化肥、客運等各類專業性碼頭和眾多綜合性碼頭。廣州港出海航道是世界上最繁忙

的黃金水道之一，不僅是珠三角港口群連接國際航道、通達國內外港口的水路運輸大動脈，也是廣州港、虎門港和深圳西部港區生存與發展的生命線。2015年廣州港吞吐量已達5.21億噸，位居內地大陸第四、世界第六；集裝箱吞吐量1762.49萬TEU，位居內地大陸第四、世界第七。2015年通過廣州港出海航道3000噸及以上的船舶已超4萬艘次。越來越多的巨輪靠泊，標誌著廣州港已具備一流的碼頭裝卸能力。

#### 四、南方大港藍圖中，再積極興建湛江市港

國父孫中山先生之建設藍圖中，就有在湛江興建南方大港和修築西南鐵路的構想。湛江市：他指出，南方大港的理想位置是廣東省雷州半島湛江市。（湛江市；原名廣州灣，清朝、光緒25年，租於法國，中華民國24年由我國收回、改稱湛江市）。

1953年12月，內地大陸決定在湛江建設一個新的商港。1956年5月1日，第一期工程提前完成。萬噸巨輪首次駛進港口，開始了湛江港與世界的交流。

湛江港，位於廣東省雷州半島東北部的廣州灣內，素以天然深水良港

著稱。港灣周圍島嶼環繞，形成天然屏障。港域面積達1460平方公里，港內岸線約200公里（是荷蘭鹿特丹港的三倍），其中深水岸線達67公里。該港可同時通航對向行駛30萬噸級以上貨輪和50萬噸級油輪。碼頭泊位39個，其中萬噸級以上26個。2008年，成為西南沿海首要年吞吐量達億噸的大港。2016年是世界第七大貨櫃港。

今日的廣州港，已打造成石油、礦石、煤炭、化肥、糧食、木材、硫磺等大型的物流集散基地和分銷中心，也是中國與東盟自由貿易區的海上橋頭堡、區域性國際航運中心及物流中心。海、陸、空交通運輸很方便，是內地大陸最早建設的現代化港口。

廣州港地處中國外向型經濟活躍的珠江三角洲地區中心地帶，2016年港口貨物輸送總量（含貨櫃及散裝）突破3億噸，居內地大陸沿海港口第三位，世界港口第六位。目前，廣州港已與100多個國家（地區）的350多個港口，以及內地大陸100多個港口通航，是內地大陸通往東南亞、非洲、歐洲和大洋洲航程最短的外貿港口。也是現代內地大陸華南、西南、中南三大經濟區域貨物出海的主通道。

2016年，世界前十大貨櫃港口有七個在內地大陸，除了世界第一的上海洋山港，尚有深圳港第三，寧波-舟山港第四，香港港第五，青島港第七，廣州港第八，天津港第十，其餘為新加坡港第二、釜山港第六和杜拜港第九。

內地大陸除了三大國際港之外，尚有五大港口群：長江三角洲港口群、珠江三角洲港口群、渤海灣港口群、東南沿海港口群、西南沿海港口群，以及其他主要港口如寧波、溫州、廈門、汕頭、重慶等等。大陸現代化港口為數繼續增加中。

### 五、擴建計畫、預測「南方大港」 亮麗的願景：廣州港將成華南區域經濟重要增長極之一

中山大學管理學院、自貿區研究院預測，未來廣州港將在粵港澳灣區經濟或者華南區域經濟中發揮「設施聯通」的重要作用，也是重要的增長之一。

廣東；自由貿易試驗區總體方案要求，南沙片區重點發展航運物流、特色金融、國際商貿、高端製造等產業，建設以生產性服務業為主導的現代產業新高地和具有世界先進水準的綜合服務樞紐。總體方案重點提到了

航運物流，在南沙片區實施方案中對航運物流也做了明確界定，即在海港板塊重點發展航運物流、保稅倉儲、國際貿易、航運金融、航運交易等。

具體強調指出，南沙發展國際航運中心的優勢主要體現在：

南沙是中國三大造船基地之一，國家汽車和零部件製造與出口基地、珠三角核電裝備製造業基地；

南沙港三期已建成投產3個15萬噸級集裝箱泊位，三期全部工程年內完工，建成投產後年吞吐能力可增加570萬標箱；

港口吞吐量逐漸快速增長，2014年貨物吞吐量達2.2億噸，集裝箱吞吐量突破1100萬標箱；

集疏運體系逐步完善，現有內外貿班輪航線75條，江河聯運支線48條，內陸城市“無水碼頭”穿梭巴士航線30多條。

未來的南沙將以航運物流、特色金融、國際商貿、高端製造等產業為主，國際航運中心的打造將使南沙成為新的貿易與投資亮麗願景。

（李南賢先生廣東省揭陽人，中國文化大學教授，汕頭大學榮譽客座教授、經貿大學客座教授，中華臺灣潮汕同鄉總會創會會長）

## 《學人》

才情橫溢，蜚聲京華

# 民初順德詩人、劇作家羅癭公

何淑蘋

羅惇癭（1872-1924），字琰東，或字孝邁，號賓退、癭庵、癭庵僧、倚移居士等，晚號癭公。廣東順德縣（今佛山市順德區）大良鎮人。生於清同治十一年（1872），卒於民國十三年（1924），享年五十二。父家劭，號嶧農，同治四年（1865）乙丑科進士，翰林院編修。癭公秉承家學，天資聰敏，人稱神童；及長，進萬木草堂，與梁啟超同師從康有為。光緒二十三年（1897），入廣雅書院，獲廣東學政張百熙（1847-1907）賞識，為得意門生。光緒二十五年（1899）赴京，為國子監生。光緒

二十九年（1903）應癸卯科順天鄉試，列名副榜，為副貢生。光緒三十一年（1905），張百熙保薦應考經濟特科，以成績優異，授郵傳部司官。辛亥革命後，歷任民國總統府秘書、國務院參議、禮制館編纂，並為袁世凱次子袁克文之師。袁世凱復辟稱帝，癭公憤而辭職，不再出任，從此在北京賣文鬻字維生。民國十三年（1924）九月病歿北京，葬於北京西山。遺囑要求墓誌銘不可寫上官銜，墓碑則乞陳三立書「詩人羅癭公之墓」。

癭公學識淵博，才華橫溢，蜚聲京華，且豪爽率真，樂於結交，遍及

官紳豪門、文人寒士。著述豐多，詩有《癭庵詩集》，曲有《龍馬姻緣》、《梨花記》、《青霜劍》等，餘多歷史掌故之作如《太平天國戰紀》、《中法兵事本末》、《中日兵事本末》、《賓退隨筆》、《鞠部叢談》等。

### 兼擅詩書，袁世凱稱帝辭官

癭公工書、善詩，有聲於時。書法方面，擅長楷、行、草。清末流行「館閣書」，癭公不蹈襲俗風，取法古調，黃濬《花隨人聖盦摭憶》說他：「書學六朝，旁摩魏碑，晚學南海，予所見以中年之徑寸楷書，及晚作筆札為最佳，不及乃弟粵菴之工力，而疏朗之韵味則獨擅。」又引癭公論初學書入門，以為度人金針，茲節錄如下：「初學筆畫宜平直，宜選唐碑中之結構端麗，不尚奇態者數種，定為常習，或一年半一易，最易進步。平原之不甚露角者，可習，誠懸太瘦露骨，非少年所宜也。若誤習惡俗體，先入為主，貽誤終身，無藥可治也。少年書寧放，不必求太斂，疏野處可取，局促最病。或不合法度而神氣開展者，最佳，引知法度，則成矣。如體格已成，俗不可醫，為最下矣。」（許晏駢、蘇同炳編，《花隨人聖盦摭憶全編》，下冊，頁980，臺北：聯經出版事業公司，1979年）

文學方面，癭公擅詩文，黃濬《花隨人聖盦摭憶》云：「羅文章高古，嘗見其跋一春冊，多引古書語，而造句流動，似東坡志林，非孫璧文輩，以堆砌為能者可比。」創作尤以詩聞名，與黃節、梁鼎芬、曾習經並稱「嶺南近代四家」，著有《癭庵詩集》。癭公雅愛藝文，詩友眾多，宣統三年（1911）與樊增祥、林紓、鄭孝胥、陳寶琛、曾習經、溫肅等人集為「辛亥詩社」。《癭庵詩集》乃癭公謝世後，曾習經選詩一九五首編成，葉恭綽等再選錄三十五首，輯為《癭庵詩外集》，一同印行，合計收入兩百三十首，實則不過癭公創作之半。近有學者自各民國時期報刊、文獻中廣事輯補，包括鄭珊珊〈羅癭公佚詩輯補67首〉（《古籍整理研究學刊》2015年第3期，頁55-59，2015年5月）、鄭學〈羅癭公詩歌輯補31首〉（《古籍整理研究學刊》2015年第5期，頁61-63，2015年9月）、馮珊珊和鄭學〈羅癭公詩歌補遺80首〉（《廣東技術師範學院學報》2015年第6期，頁15-23），合觀已逾四百首，數量豐富，足資細繹癭公詩歌思想內涵。

癭公詩有黃節、葉恭綽撰寫的序文，點明其風格特色。黃節云：「早年學玉溪生，繼乃由香山以入劍南，

故其造境沖夷，則在中歲以後。」葉恭綽云：「鼎革以還，寄情放曠，意中亦有不自得者，所為詩乃轉造淡遠，具有肅然之致。」瘦公早歲先自李商隱入手，後來學白居易、陸游，風格「清奇俊逸，音律諧美」，汪國垣《光宣詩壇點將錄》稱其「蒼秀」、「氣體駿快，得東坡之具體」。

瘦公性好風雅，詩酒娛情，多與友朋往來唱和酬贈，例如〈初雪訊秋岳〉、〈今宵一首和貞長〉、〈贈韓力奮〉、〈賈郎壁雲自滬上歸相見賦贈〉、〈雨中楊時百招飲嶽雲樓〉，其中的「戲作」像是〈戲石甫臂痛〉、〈戲誨聞病目〉、〈調力奮齒痛〉、〈俳歌調齊如山〉，頗有趣味，可見瘦公幽默。另有紀遊、題畫、題劇諸作，例如〈題諸伶畫冊〉、〈李釋堪屬題天女散花劇本〉、〈題齊白石花鳥畫冊〉；而自抒心志，表現淡泊名利、樂觀曠達之生命態度者亦不少，例如〈擾擾〉：「擾擾利名趨苦惱，紛紛蠻觸自爭持。終年聽曲行吟處，盡是先生快活時。」〈晏起〉：「富貴原關命，奔騰空爾勞。殉名終近禍，耽懶誤成高。晏起辭常客，長醒欠濁醪。幽居未無事，教子讀離騷。」〈偶成〉：「奇氣中年痛掃除，日高亂擁半床書。了無興廢關渠事，或寄聲歌縱所如。長簞風漪容偃仰，吾廬草木尚扶疏。

桔槔抱甕皆前定，何必區區儻石儲。」〈偶成〉：「廊廟山林兩不收，繩床高臥更何求。好官豈待思玄保，生子甯須似仲謀。本未識塗非老馬，儘饒閒地著沙鷗。腹中空洞原無物，日足黃齋飽即休。」〈自在一首〉：「貪占人間自在春，每逢行樂未因循。黃河或者有清日，白髮居然尚貸人。往事雲煙都過盡，忘機魚鳥亦相親。看花聽曲無休暇，喚作閒身已不倫。」〈病起作〉其二：「平生不識憂，何者名為苦。貧乃天所畀，樂則吾自主。寬腸納宇宙，斗室在環堵。病魔爾何物，亦或敢余侮。泥我困床蓐，幽我閉門戶。苦我祇此乎，順受亦無忤。終有霍然時，樂趣吾語汝。」

最具代表性的抒懷古詩，即〈答客問〉：

有客叩門屢不值，每向吾友三嘆息。謂我昏然廢百事，苦伴歌郎忘日夕。吾友來致詞，君已鬢成絲。立名苦不早，乃逐少年為。黃金未足惜，毋乃心神疲。我言何者為事？何者謂之名？簿書非吾責，米鹽非吾營。既不求官不求富，廓落乃以全吾生。海宇奚為不清甯，盡坐名利相搆爭。得時作公卿，失志煽戎兵，長此大宙何由平。既不愛博進，亦不游狹邪。關門著書太自苦，終覆醬瓿何為耶？

積金將以貽子孫，能知子孫賢不賢？  
作書覓句吾不廢，聊遣興耳安用傳。  
吾釜不生魚，何為計錙銖。  
本無組綬縛，何必禮法拘。

清歌日日吾耳娛，玉郎麗色絕世無。  
但知坐對忘昏晡，安問今吾與故吾。  
世人但學子羅子，知魚與爾忘江湖。

瘦公才名顯揚，聲聞京師，與袁世凱又係舊識，居官牟利何其容易？但他卻堅決「不求官，不求富」，流連顧曲，忘懷京戲，甘守貧寒境地，正在於面對時移世變，傾向道、佛思想，勘破名利，「大隱隱於市」，而欲遠禍全身，自在悠遊。

瘦公雖然絕跡官場，縱情戲園，但實際仍存士大夫精神，感懷時局，關心社會，詩集中可見諷刺嗟歎之作。例如〈壬子正月十二日作〉：  
夜半驚聞戍卒呼，咸陽一炬變榛蕪。  
飽颺今識鷹難養，非種誰言蔓易圖。  
輦下已成胠篋盡，道旁空見竊鈎誅。  
九門禁夜行人斷，蕭瑟春城冷月孤。

中華民國元年，歲次壬子。身為臨時大總統的袁世凱被南京臨時政府要求南下就任，二月並派出蔡元培帶領專使團赴北京迎接，渠料二十九日夜晚發生了驚天動地的北京兵變，輿論多以此為袁拒絕南下所謀劃。壬子年陽曆二月二十九日即農曆正月十二日，瘦公此詩正呼應時事而作，而其

喜引書用典亦可窺見。其中援引如「咸陽一炬變榛蕪」用《史記·項羽本紀》：「項羽引兵西屠咸陽，殺秦降王子嬰，燒秦宮室，火三月不滅。」領聯用《後漢書·呂布傳》：「譬如養鷹，饑即為用，飽則颺去。」《左傳·隱公元年》：「無使滋蔓；蔓，難圖也。」頸聯用《莊子·胠篋》：「將為胠篋探囊發匱之盜。」又：「彼竊鈎者誅，竊國者為諸侯。」又例如〈乙未感事〉：

霜角邊城漢月孤，軍聲十萬罷防胡。  
橫行今日無樊噲，堅壁何人似亞夫。  
使節遠輸回紇幣，盟書新割上都腴。  
千金閒煞屠龍手，合辦扁舟向五湖。

甲午戰爭，清廷大敗，次年（乙未，1895）簽訂馬關條約，割讓臺灣、澎湖、遼東半島。詩人感傷時事，首句化用自唐代李益〈聽曉角〉「邊霜昨夜墮關榆，吹角當城漢月孤」。領聯典出《史記·季布樂布列傳》、《史記·絳侯周勃世家》，嘆息朝廷無良將如西漢樊噲、周亞夫可戍守國土。尾聯化用《莊子·列禦寇》：「朱泮漫學屠龍於支離益，單千金之家，三年技成而無所用其巧。」及《國語·越語》范蠡輔佐勾踐滅吳後，「遂乘輕舟以浮於五湖」，句則借鑑宋代黃庭堅〈雙井茶送子瞻〉「為君喚起黃州夢，獨載扁舟向五湖」。甲午戰敗，清廷被

迫議和，賠款、割地，喪權辱國，舉國震驚悲慟，知識分子紛紛以詩文勸諫譏刺。例如四川張羅澄〈感事二首〉其一云：「南關舊恨積難平，又聽東隅戰馬聲。誰鑄九州成大錯，忍教萬里壞長城？延陵仗劍前鋒挫，越石投戈一枕橫。漫怪相公顏獨厚，創深痛巨苦尋盟。」譴責朝廷議和、諷刺宰輔失節。瘦公和眾多文人一樣，目睹國勢頹唐，朝廷腐敗，君臣軟弱昏聩，將帥無能，滿腔氣憤，痛心疾首，但「宰相有權能割地，孤臣無力可回天」（丘逢甲〈離台詩〉），徒能嘆息不如歸去，無可奈何。

亂世當中，如何選擇出處進退以為安身立命之道，隨人評估，各自不同。瘦公棄仕慕隱，縱情詩酒，耽迷鞠部，任性自適，笑罵由他。既曠達欲相忘江湖，又悲憫而關懷人間。正如他所寫的〈香山雜詩〉其六：「清晨自課踏清巒，小住能令腰腳頑。莫笑老夫忘世事，愛將朝局作雲看。」卷舒起伏，盈虧盛衰，終究雲煙飄散，不如好曲好書，留予後世評說。

### 雅愛戲曲，提攜才俊成佳話

瘦公喜愛戲曲，出入梨園，與名伶往來，更能創作劇本，人稱劇曲之諸葛武侯。吉水〈近百年來皮黃劇本作家〉認為：「近五十年，文人之

有關於劇曲，未有能過於羅者也。」（《劇學月刊》第3卷第10期，1934年10月）袁世凱稱帝，瘦公辭官拒出，更加縱情梨園。所寫劇本有《龍馬姻緣》、《梨花記》、《紅拂傳》、《春閨夢》、《鴛鴦冢》、《沈雲英》、《風流棒》、《賺文娟》、《玉獅墜》、《孔雀屏》、《金鎖記》、《青霜劍》等；又撰《鞠部叢談》述伶園軼聞掌故，張次溪《燕歸來簞隨筆》云：「羅瘦公遺著《鞠部叢談》，李釋戡之為校補，程艷秋助資梓板，盛行於世，久有定評。姚茫父、孫師鄭、宗子威諸公見而善之，皆有題詞，為斯集生色不少。」《鞠部叢談》記述名伶軼事、各派關係、演員收入、文人往來等，是研究民初京劇發展的可貴史料。李宣倜（字釋堪、釋勘、釋龕）序云：「瘦庵偃蹇人海二十餘年，日以征歌選舞為事。平居跌宕駿放，獎掖後生。故梨園子弟樂與之游，宣南樂部間莫不知羅瘦公也。茲編作於民國己未，賅博典雅，為晚近談劇有數文字。」（羅惇齋遺編、李宣倜校補、樊增祥批註，《鞠部叢談校補》，頁5，杭州：浙江人民美術出版社，2016年）

瘦公與梨園最為人所津津樂道的故事，便是與「四大名旦」之一的程硯秋（藝名原為菊儂，後改艷秋，再

改硯秋)間，彼此真摯難得的恩義情誼，讓世人敬佩傳頌。張次溪《燕歸來簞隨筆》記：「按瘦公落拓舊京，縱情歌舞以自遣，於梨園諸子，獨奇程艷秋。艷秋家貧，卷與花旦榮蝶仙為弟子，性拗，日受鞭撲，創幾死。瘦公憐之，出資脫其籍，使師事陳德霖、王瑤卿、梅蘭芳，名日以顯。」程硯秋扮相、嗓音俱佳，「好苗子」獲得瘦公慧眼賞識，鼎力贊助成材，此後先奔走借貸七百元將他贖身出師，再延請王瑤卿、梅蘭芳等人指導唱腔、身段、曲藝、武術，還親自授讀，教寫詩文、書畫，帶看電影，薰陶氣質，提升涵養，開闊眼界。據程硯秋〈我的學藝經過〉記載：「羅先生對我的藝術發展給了很多的幫助。當我從榮先生那裡回到家後，他給我規定出一個功課表來，並且替我介紹了不少知名的先生。這一階段的學習是這樣安排的：上午由閻嵐秋先生教武把子，練基本功，吊嗓子。下午由喬蕙蘭先生教我學崑曲身段，並由江南名笛師謝昆泉、張雲卿教曲子。夜間還要到王瑤卿先生家中去學戲。同時每星期一三五羅先生還要陪我去看電影，學習一下其他藝術的表現手法。」（收入《程硯秋自傳》，頁8，南京：江蘇文藝出版社，2012年）不僅如此，更是：「幫助我根據我自

己的條件開闢一條新的路徑，也就是應當創造合乎自己個性發展的劇目，特別下決心研究唱腔，發揮自己藝術的特長。由這時候起，就由羅先生幫助我編寫劇本，從《龍馬姻緣》《梨花記》起，每個月排一本新戲。」自1921至1924病逝為止的這三年間，為程硯秋量身訂做編寫劇本十二種，栽培不遺餘力，情義殷渥備至。

程硯秋深蒙愛護，拜瘦公為義父，虛心學習，刻苦練習，努力鑽研，終能開創程派，以唱腔風格獨特風靡全國，成一代京劇藝術大師。瘦公病故，程悲慟逾恆，停止一切演出，戴孝服喪，其輓聯云：

當年孤子飄零，疇實生成，  
豈惟末藝微名，胥公所賜；  
從此長城失恃，自傷孺弱，  
每念篝燈制曲，無淚可揮。

道出亦父子亦師徒的深切情誼。而營奠諸事，概由程硯秋獨力承擔，備極哀榮。爾後每逢忌日，程親往祭拜，數十年未曾間斷；凡赴外地演出離京前、演畢返京後，皆至瘦公墓前憑弔。所撰〈憶瘦公師〉：「明月似詩魂，見月不見人。回想傷心語，時時淚滿襟。西山雖在望，獨坐嘆良辰。供影親奠酒，聊以盡我心。恩義實難忘，對月倍傷神。」真情動人。程硯秋並遵遺願，以五百金潤筆費倩陳三

立寫碑，散原老人感於程之情義深重，不但拒收費用，又賦詩相贈：湖曲猶留病起身，日飄咳唾雜流塵。斯須培我凌雲氣，屋底初看絕代人。絕耳秦青暗斷腸，故人題品費思量。終存風誼全生死，為話西山涕數行。

康有為聞知厚葬事，亦慨然賦詩：「落井至交甘下石，反顏同室倒操戈。近人翻覆聞猶畏，為汝懷恩見豈多。驚夢前程思玉茗，撫琴感舊聽雲和。萬金報德持喪服，將相如慚菊部何！」並題云：「羅癭公之喪病，程艷秋以萬金治之並持服，令人心反復慚之甚，詩以屬之。」（轉引自康保延〈康南海與羅癭公〉，《廣東文獻》第22卷第1期，1992年3月）癭公辭世不久，妻旋病故，程硯秋又獨立營葬。如此知恩報恩，永生不忘，無愧世人讚為「義伶」。而這段藝壇佳話，也將代代傳頌不絕。

### 留意軼事，撰寫掌故存史料

癭公身處鼎革之際，世衰政亂，故特意留心軼事掌故，廣事蒐羅整理，撰寫成文，在梁啟超主編的《庸言報》專欄和其他報刊上陸續發表。癭公交遊廣，經歷豐，寫作勤，文筆佳，因此留下不少值得參考的著作。其用心於掌故、史料，意在徵信、存史，有助瞭解晚清歷史、政治、軍事、外交、社會等各方面的人物事件，具

保存資料之價值。晚近以來，學者投入整理癭公筆記，分段標點，頗便閱覽。比如：《民國筆記小說大觀》第三輯題名《羅癭公筆記選》（太原：山西古籍出版社，1997年5月），由王開學、孫安邦點校，收入《庚子國變記》、《拳變餘聞》、《京師大學堂成立記》、《中俄伊犁交涉始末》、《德宗繼統私記》、《教匪林清變記》、《太平天國戰紀》、《中英滇案交涉本末》、《割台記》、《威海衛燬師記》、《記張汶祥》、《記楊銳》、《記林旭》、《賓退隨筆》，計十四種。臺灣文史學家蔡登山主編《羅癭公晚清史料選》（臺北：秀威資訊科技公司，2018年4月），收入《賓退隨筆》、《庚子國變記》、《拳變餘聞》、《德宗承統私記》、《中俄伊犁交涉始末》、《中法兵事本末》、《中日兵事本末》、《割台記》、《太平天國戰紀》九種。以下略舉數種提要，以明癭公撰述方法與態度。

甲午戰爭後，癭公搜集大量材料寫《中日兵事本末》，按戰事發展記述始末，讀者可一窺甲午戰爭從發生、發展到結局。此書是在姚錫光《東方兵事紀略》的基礎上參考修改而成，書首著者誌語：「甲午兵事，以丹徒姚君錫光所著『東方兵事紀

略』為最詳盡，而筆墨頗病冗碎，余既略有異聞，更就當時在軍中者考證焉，乃取『姚略』變易簡括之，遂成斯編。」癸公根據姚錫光《東方兵事紀略》一書，詳細考證，增刪改寫，成《中日兵事本末》記載戰爭始末，並加上評論，申明個人看法，作者評議態度鮮明。其後，又有《威海衛燬師記》及《割台記》。《威海衛燬師記》係因《中日兵事本末》有記載失實處，癸公誌云：「余所撰《中日兵事本末》，多據姚君錫光《東方兵事紀略》，有天津律王君平者，與威海之役，謂所紀威海事不實，迭書相告，而文冗長，乃據書旨別記如右。王君名登雲，原略稱登瀛，誤。」可補苴《中日兵事本末》之不足。《割台記》敘清廷割讓臺灣後，臺島百姓抗日保家衛國。癸公評論，斥責唐景崧統御無能，而對義軍吳彭年、徐驤、林義誠等人的奮勇犧牲表達欽佩。

《中法兵事本末》書前，癸公自言寫作動機：「余編『庚子國變記』，極推李鴻章議約之功，繼編『中日戰記』，於鴻章深致貶詞。茲更編『中法兵事本末』，責鴻章尤嚴。蓋自海通以來，當外交之衝者，實惟鴻章，鴻章於庚子之役，折衝八國，終講大和，功不可揜。而甲午、甲申兩役外交之巨謬，竟以弱中國而迄於亡，則

邦人所言之痛心者也。大講君子，寧忘前事之覆哉。」清末權臣宰輔李鴻章主政功過參半，癸公錄史紀事並抒己見，並期來者勿忘殷鑑教訓。

《太平天國戰紀》用北王韋昌輝嫡子韋以成的《天國志》為基礎，刪汰繁碎，詳核其事。癸公指出：「洪氏以匹夫起兵，播蕩天下之大半，垂二十年，其間可紀者多矣，而事跡闕然。」因為清廷既討平叛亂，官方歌功頌德，諱言天國，史料往往經改竄、銷毀，致使文獻不足徵。在癸公看來，太平天國能從民間崛起，與當朝抗衡十餘年，必有其值得深思細究處。後世欲明瞭其興衰成敗之足跡，須仰賴信史，而《太平天國戰紀》正是癸公發心存史的成果之一。不過，經學者羅爾綱〈《太平天國戰紀》考偽〉（收入《太平天國史料辨偽集》，見《羅爾綱全集》第2卷，北京：社會科學文獻出版社，2011年）研究，此書所涉時間、人物的錯謬甚多，內容係由「純屬虛構」、「根據一種或一種以上的材料而故意為增改的」、「據坊刻本《忠王李秀成自傳》」（同上，頁341）三者組成，故《太平天國戰紀》實乃癸公「偽托太平天國著名人物家裏人的著作以見重」（同上，〈自序〉，頁285）。

《賓退隨筆》凡三十八則，內容

以記述清代異說秘聞為主，又以晚清人物偏多。例如：董內監之秘談、張文襄之自述、陳國瑞與人箋、郭嵩燾與劉坤一書、記張蔭桓、記廢科舉、清德宗之密詔、榮祿貂褂、劉銘傳別傳、董妃董小宛、太后下嫁、孝賢皇后逼水死、納蘭后為尼、同治初元誅三奸案、同道堂印、世宗殺允禩、孫爾準為年羹堯子等。滿清野史故實於此聊備一說，讀者披覽漫觀，亦甚有味。

附錄：學界研究文獻

朱文相，〈羅瘿公生平及劇作資料輯錄〉，《戲曲藝術》1982年第1期，頁80-85轉102。

叢嚴，〈羅瘿公幫助程硯秋成才〉，《嶺南文史》1983年第1期，頁140。

馬玉嶺，〈程硯秋與羅瘿公〉，《華夏長壽》1996年第4期，頁45-46。

卜希暘，〈羅瘿公與羅復堪——讀《二十世紀京華名人遺墨》札記二〉，《書法世界》2003年第10期，頁25-26。

金松，〈羅瘿公與程硯秋的生友情誼〉，《文史天地》2007年第7期，頁41-43。

董昕，〈羅瘿公對程派藝術形成的作用與價值〉，《中國戲曲學校學報》第30卷第1期，頁60-64轉47，2009年2月。

顏全毅，〈文人京劇創作與「角兒」演劇風格創建的合力與難題——以齊如山、羅瘿公為例〉，《中國戲劇學院學報》第32卷第3期，頁71-75轉87，2011年8月。

馮珊珊，〈羅瘿公生卒日期考〉，《五邑大學學報（社會科學版）》第14卷第1期，頁52-54，2012年2月。

茅海建，〈張之洞與譚繼洵父子、于蔭霖的關係——訂正羅惇融對《抱冰弟子記》的一則誤讀〉，《中國文化》2013年第1期，頁131-144。

顏銓毅，〈羅瘿公京劇創作敘論〉，《戲劇（中國戲劇學院學報）》2013年第2期，頁53-65。

馮珊珊，〈羅瘿公詩歌的精神世界〉，《五邑大學學報（社會科學版）》第16卷第4期，2014年11月，頁21-25。

馮珊珊，〈羅瘿公佚詩輯補67首〉，《古籍整理研究學刊》2015年第3期，頁54-59，2015年5月。

鄭學，〈羅瘿公詩歌輯補31首〉，《古籍整理研究學刊》2015年第5期，頁61-63，2015年9月。

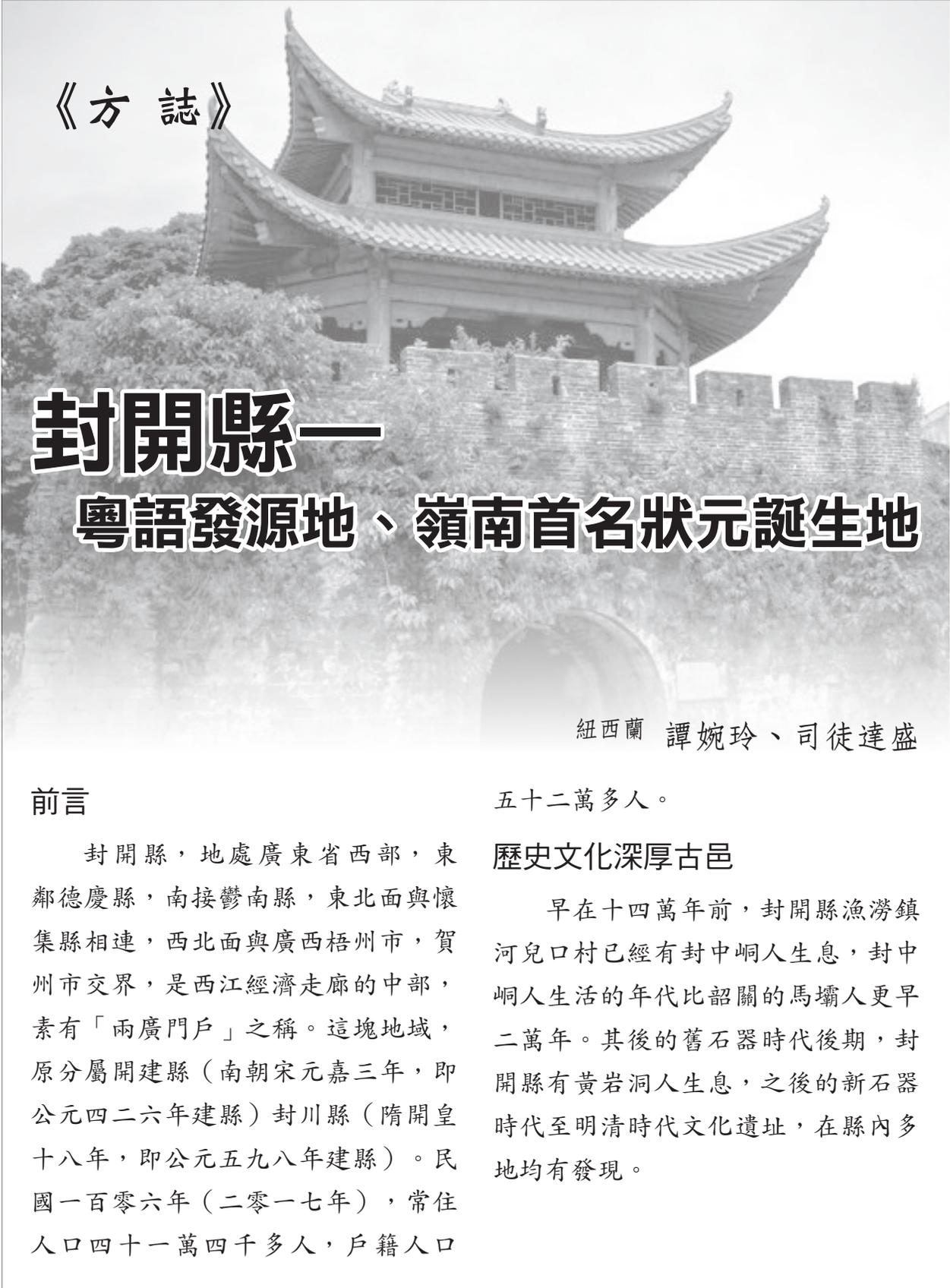
馮珊珊，〈論羅瘿公古體詩的「以文為詩」〉，《五邑大學學報（社會科學版）》第17卷第4期，頁22-26，2015年11月。

馮珊珊，〈羅瘿公史料筆記敘錄〉，《嶺南文史》2015年第2期，頁5-10。

馮珊珊、鄭學，〈羅瘿公詩歌補遺80首〉，《廣東技術師範學院學報（社會科學版）》2015年第6期，頁15-23。

仲威，〈《程硯秋畫像題刻》羅瘿公跋本——看民國初期藝術界的「扶老」與「攜幼」現象〉，《藝術品》2016年第5期，頁92-95。

（作者何淑蘋，臺北市立大學中國語文學系博士生）



《方誌》

# 封開縣一

## 粵語發源地、嶺南首名狀元誕生地

紐西蘭 譚婉玲、司徒達盛

### 前言

封開縣，地處廣東省西部，東鄰德慶縣，南接鬱南縣，東北面與懷集縣相連，西北面與廣西梧州市，賀州市交界，是西江經濟走廊的中部，素有「兩廣門戶」之稱。這塊地域，原分屬開建縣（南朝宋元嘉三年，即公元四二六年建縣）封川縣（隋開皇十八年，即公元五九八年建縣）。民國一百零六年（二零一七年），常住人口四十一萬四千多人，戶籍人口

五十二萬多人。

### 歷史文化深厚古邑

早在十四萬年前，封開縣漁澗鎮河兒口村已經有封中峒人生息，封中峒人生活的年代比韶關的馬壩人更早二萬年。其後的舊石器時代後期，封開縣有黃岩洞人生息，之後的新石器時代至明清時代文化遺址，在縣內多地均有發現。

## 粵語最先在廣信（今封開縣）形成

根據學者陳乃良先生考證，粵語最先在西漢時期的交州廣信縣（今封開縣）形成，在兩漢三國時代，封開縣沿著水路到達廣州（當時屬南海郡番禺縣），往廣西的龍州（當時屬交趾郡雍鷄）都較為方便，因此吸引了不少中原居民在此地落籍，兩漢時代的中原雅言也隨之傳入封開。羅康寧先生在《封川話濁塞音聲母初探》一文中論證，封開粵語有一個特點，較完整地保存了古漢語濁濁塞音聲母系統，目前在所有粵語方言中，唯有封開話尚保留這種特點。從學術角度看，封開縣粵語值得語言學界作深入研究的。

### 封開古邑人材輩出

壹、陳欽（公元前三十四年至公元十五年），西漢經學家，字了佚，蒼梧郡廣信縣（今封開縣）人。嶺南地區最早的經學家，被清代大家學問家屈大均稱為「粵人文之大宗」。

《左氏春秋》重要傳人，賈護授陳欽，陳欽授王莽（新朝皇帝）。一生研究《春秋》、《左傳》，著有《陳氏春秋》（已散佚）。

貳、陳元（約公元二十五年前後在世），西漢經學家陳欽之子，字長孫，蒼梧郡廣信縣（今封開縣）人，東漢經學家，他作為古文經學派代表，對《左氏春秋》的研究達到最高水平，與桓潭、杜林、鄭興齊名，對當時學術界有著很大的影響。

陳欽、陳元、陳堅卿祖孫三代作為古經文學家的代表人物，以治《春秋》、《易經》聞名，在蒼梧講授儒家經典思想，有「三陳」之稱。

參、士燮（公元一三七年至公元二二六年），字威彥，東漢末期三國初期割據交州的軍閥，公元一八七年，士燮被東漢朝廷任命為交趾太守。東漢末期，經過黃巾之亂，十常侍之亂後，東漢朝廷對交州的影響力大大減弱。士燮名義上是效忠於漢朝的交趾太

守，實際上已成為割據嶺南各郡的軍閥。東漢滅亡後，士燮將兒子士廩送到東吳為人質，並每年貢獻當地寶物以維持其政權。同時，士燮在東吳和蜀漢的衝突中支持東吳，誘導益州的豪族雍闓叛蜀附吳，被孫權封為衛將軍、龍編侯。

公元二二六年，士燮病逝，享壽九十歲。吳國企圖立廣州及交州兩郡，分別以呂岱和戴良為刺史。陳時代替士徽為交趾太守。士徽不服從，孫權下命令呂岱誅殺。最終為呂岱以赦免罪行為由欺騙出城而將一族誅殺。過了數年，士壹和士黈因違法亦被處死。

註：士燮父士賜，六世之前從山東遷居交州廣信；弟士壹（子士匡）、士黈、士武；子士廩、士祗、士徽、士幹、士頌。

## 嶺南首名狀元莫宣卿故里

封開縣歷史悠久，名人輩出，最值得一提的，是誕生了兩廣地區（廣東和廣西）首位狀元——莫宣卿。莫宣卿，生於唐文宗太和八年（公元八三四年），終於唐懿宗咸通九年（公元八六八年）莫宣卿天資聰穎，加上勤學苦讀，有非凡志氣，七歲時已經經作詩：我本南山鳳，豈同凡鳥群，英俊天下有，誰能佑聖君（前兩句見於《全唐詩》，後兩句載於《開建縣

志》）。

唐宣宗大中五年（公元八五二年），莫宣卿剛滿十七歲赴京都長安（今西安）參加廷試中狀元，從而成為廣東歷史上首名狀元，而且是隋代實施科舉制度以來，年齡最小的狀元。莫宣卿考取狀元後，被任為翰林院修撰。其後他還鄉省親，因母親不願隨其北上定居，莫氏於是上書朝廷請求委任他在南方任職以奉養母親。唐懿宗念他一片孝心，改委任他出任台州別駕，台州是今天浙江省台州市。莫宣卿未到台州，卻不幸在路途中病逝，歸葬故里。

唐懿宗咸通九年（公元八六八年），封州刺史李邦昌上奏唐懿宗，敕封莫宣卿為正奏狀元，莫宣卿墓在今天封開縣河兒口鎮西村東坡。

## 封開縣重要古蹟

開建古城：開建縣，漢代為蒼梧郡封陽縣地，南朝宋元嘉三年（公元四二六年）析置開建縣，現存的開建古城始建於明洪武初年（公元一三六八年）修築

封川古城：封川縣，東漢為蒼梧郡廣信縣地，東晉元熙二年（公元四二零年）置封興縣；南朝梁又置梁信縣，隋開皇十八年（公元五九八年）梁信縣改為封川縣。現存封川古城是明正統十四年（公元一四五零年）在



原址修築。

陳欽墓：在封開縣城江口鎮東南三公里野矮崗，有一定規模，墓門有石人石馬侍立。

莫宣卿墓：在封開縣漁滂鎮西村東坡，文革時受破壞，村民近年獻出文革破四舊時暗地保存的墓刻石，現墓葬已收復，有楹聯：甲第生南國，箕裘啟後昆

大造宮：位於封開縣平鳳鎮平崗村馬垠崗，始建於唐代，明代重建，文物價值較高

孔廟：位於封開縣蓮都鎮文華村，始建年代待考，清代重建

石牛界石刻刻：位於封開縣江口鎮台洞村石牛界，刻於清乾隆年間，該石刻包

含兩題，反映了當時的水旱自然災害。

## 總結

封開縣歷史悠久，古蹟眾多，有甚高的遊覽價值，如時間許可，可順道到相鄰的德慶縣，或廣西梧州市遊覽。目前香港沒有往封開縣的長途巴士，但在深圳乘坐長途巴士前往，或在香港乘坐往肇慶的直通車，或先乘長途巴士往肇慶，再乘坐往封開的巴士。

參考資料：

《封中史話—嶺南文化古都之盛衰》（廣東省地圖出版社，廣州，一九九八年十二月初版陳乃良編著）

《中國文物地圖集。廣東分冊》（廣東省地圖出版社，廣州，一九八九年十月初版）

《封開縣誌》（廣東人民出版社，廣州，一九九八年初版）

# 《粵劇》

## 古道熱腸，德藝雙馨 香港粵劇慈善伶王 新馬師曾其人其藝

江正誠

### 前言

中華文化博大精深，人文藝術戲曲都有獨樹一格，異於他國的特徵。其中最顯著的優點就是透過鑽研、傳承而得以發揚光大，使人們能怡情養性，獲得心靈的慰藉，從而對後世有莫大的鼓舞，為社會營造善良風俗，凝聚鄉情。以戲曲而言，最大的貢獻就是能將文學、歷史和音樂，以演唱的方式發揮出來，藉着傳統而精湛的地方性音樂伴奏，使人們能在細心欣賞當中，倍覺豁然開朗，心曠神怡。

一般言之，故事或歷史的流傳，

除了是用文字記述之外，也可以用個人言語論述、憑精心繪畫描寫及靠舞台戲曲演繹。在這裏所謂的「戲曲」，若分開來說，是指「演戲」和「唱曲」。只要有精湛的演出，便能深入人心、發揮移風易俗、振興文化的作用。中外戲曲，縱使演繹方式不同，但大都有振奮人心的成效。以中國各地戲曲而言，有京劇、粵劇、潮劇、豫劇（發源於河南省的戲曲劇種）、越劇（起源於浙江嵊州、流行於蘇浙滬等地之戲劇）、評劇（又稱蹦蹦戲，或落子戲，河北地方戲曲之一）、崑

曲、客家戲，黃梅戲和台灣的「歌仔戲」等舞台表演藝術。其中粵劇又被廣東人稱為「大戲」，在香港、澳門、廣州、歐美、東南亞等地，更是廣東同鄉所喜愛的重頭戲。

粵劇在廣州、港澳有悠久的傳承歷史，名伶輩出，各領風騷。在眾多名伶中，各有個人獨特的唱腔和聲望，故而導致有不同的戲迷和模仿紅伶唱腔的崇拜者。若以特別受到影迷、歌迷和戲迷的喜愛，而唱腔自成一格，廣受大眾讚賞的名伶來說，就要以從事電影拍攝和粵劇演出、有慈善伶王之稱的新馬師曾了。

伶王新馬師曾能演能唱，固然是他才華橫溢的明証，最難能可貴的是他憑藉本身的才華，獻身社會、熱心公益，多年來為香港東華三院籌款而竭盡心力，發揮慈善為懷，壽世益民的偉大懷抱。他的古道熱腸，值得後人敬佩；他的才華技藝值得大眾緬懷。雖然他已仙逝多年，但筆者在此特別

將多年欣賞他的戲曲和電影之後，詳細整理分析，發表個人研究心得，對這位德藝雙馨，傲視群倫的粵劇慈善伶王表示衷心的敬仰和無限的悼念。

### 壹、新馬師曾的奮鬥人生

新馬師曾是廣東順德人，本名鄧永祥，公元一九一六年六月二十日生，在港澳一帶，大家都尊稱他為「祥哥」。他個子瘦小，因此有個花名叫「新馬仔」，東南亞一帶如越南僑界有很多粵籍同鄉都很欣賞他的戲曲，他早期拍攝的粵語黑白電影有很多在越南華人的「堤岸」上演，很多人都習慣叫他「新馬仔」。他的戲曲可算是家喻戶曉，聲名遠播。他九歲時隨粵劇老行尊何壽平（何細杞）先生學藝。由於天資聰穎，十歲時入「統一太平」班，隨戲班赴四鄉演出，表演精彩，有粵劇「神童」之稱。因為演戲時模仿名伶「馬師曾」而有卓絕表現，他的師父便給他改了「新馬師曾」這個藝名。此後他不斷努力，戲迷雲

集，演出時場場爆滿，聲名更加遠播。他不但擅演粵劇，在五十年代，更開始拍電影，每部電影都有二大特色：第一，他穩當主角，第二，有電影便有動聽的歌曲，這是非常難能可貴的。

新馬師曾並非生長於富貴的家庭，他的父親鄧棋，母親羅蓮，在他八歲時離異，後來他和母親離開他出生在廣東順德的故鄉，而來到香港定居。從此憑藉着堅決的意志，不斷奮鬥，逐漸建立顯赫的聲名、累積雄厚的財力。據統計，他曾投資購買香港「西貢」一塊四萬呎的土地、在筲箕灣開設「楚留香」酒樓及「永祥唱片公司」。港澳老一輩的人士大都知道他在這方面的奮鬥成績。

他一生有過四段婚姻；首任妻子梅麗芳，因個性不合離異，次任妻子梁添添，在二十九歲時因肺病早逝，第三任妻子賽珍珠，生有三子，也因個性不合離異，第四任妻子洪金梅（已逝於2019年7月2日），港澳人士習慣稱她為「祥嫂」，生下四子女：鄧兆尊、鄧兆榮、鄧小艾和鄧碧玉。祥嫂一直陪伴在新馬師曾身邊，對他的生活起居甚至舞台表演都有貼心的關照和幫助。

由於新馬師曾多年來為弘揚粵

劇而努力，更樂於慈善活動，他的曲藝早已膾炙人口，不但知音遍及遐邇，連政府機關、學校都陸續表揚他的功績，故而他在一九七七年獲得英國劍橋大學、牛津大學頒贈名譽藝術博士，一九七八年又獲英女王伊麗莎白二世頒贈「員佐勳章」，同時也獲得中華民國僑務委員會頒贈「海宣獎章」，可說是實至名歸，令人欽佩不已。他在一九九七年四月二十一日，因為支氣管炎，肺積痰和心臟病，病逝於嘉諾撒醫院，享壽八十歲，遺體下葬於將軍澳華人永遠墳場。一代伶王的精神長存後世，他表演的戲曲，拍攝的電影及獨特的唱腔，永遠成為知音人士的精神食糧和心靈的慰藉。他痾瘵在抱的心腸產生一股霖雨蒼生的作用，激發後人悲天憫人的情操，使他生前奮鬥的人生綻放萬丈光芒，昭如日月。

## 貳、新馬師曾的粵劇舞台生涯

新馬師曾不但醉心粵劇，更熱衷於發揚粵劇、拓展粵劇的傳統文化。據新馬師曾夫人「祥嫂」所說，他曾極力向香港華文政務司爭取成立「八和會館」，他是八和會館的首屆主席，而且做了五屆主席，成為八和會會長。八和會館的成立，對發揚廣東精神和照顧老藝人有很大的功德。該會

館成立於一九五三年，自成立後，不斷推動粵劇的發展、培育粵劇精英，以後一屆一屆地選出主席，薪火相傳，意義非常重大。

由於新馬師曾粵劇造詣深厚，文戲武戲互相輝映，聲譽卓絕，因而在一九五三年在香港贏得「文武生王」的尊榮。筆者熱愛新馬師曾的演出，因為欣賞他的演出，可以說是一種愉快的享受。個人最大的心得是在聽他動聽的唱腔時，深感他最大的優點是字正腔圓，感情豐富，很能打動人們的心扉。他唱曲時還有逼真的「表情」和配合歌詞意義的「做手」。他的表情和做手就好比是手語的表達，充份可以看出他的演唱是把感情、表情完全融入歌詞中。

新馬師曾演戲和唱曲時，對唱腔的高低抑揚，拿掐得很精準。他唱高音時，中氣飽滿，音韻鏗鏘；唱低音時，沉着哀怨，感人肺腑。這是他天才橫溢的表現，別人不容易望其項背。

縱觀新馬師曾的唱曲，無論粵劇或電影，經常會聽到他把感情融入曲中的「南音」。南音的唱法大都是悲情的描寫，這是他最顯著的專長，因此「南音」便成為他唱曲中的標誌。所謂「南音」是指香港澳門和珠江三

角洲流行的一種以廣州話表演的傳統說唱藝術。南音包括「地水南音」（廣東人稱瞎子為地水），被視為南音的正宗，大都是失明的瞽者所唱。有一位叫杜煥的著名瞽者，他不但擅唱地水南音，而且還能彈奏古箏。他的音色響亮，咬字清楚，能夠自彈自唱，難能可貴。香港中文大學音樂系中國音樂資料館陸續出版杜煥的錄音，而網路「香港記憶」中的「一代瞽師的故事」也可以欣賞到他自彈自唱的情景。杜煥是廣東肇慶人，被同行稱為「阿拐」或尊稱「拐師傅」，生前在香港上環富隆茶樓演唱，諸如「客途秋恨」、「何惠群嘆五更」、「男燒衣」等。除「地水南音」之外，也有一種「戲曲南音」，這是指粵劇中所唱的南音，伶王新馬師曾在粵劇或唱片中所唱的就是此類南音，他把劇情中哀怨的情懷，唱得絲絲入扣，沁人心脾。他唱的南音有很多已成為膾炙人口的名曲，其中最為後人喜愛而又家喻戶曉的莫過於「萬惡淫為首」；其他如「客途秋恨」、「啼笑姻緣」等都使人聽後回味無窮，後人模仿翻唱也與日俱增。不過互相比較之後，翻唱者總不能達到原唱者的韻味。有一點要強調的是，新馬師曾在演唱時，往往在一定的節拍內加上一些「襯字」，

唱起來很口語化，後人翻唱他的名曲，都聽不到「攞字」，那是因為他把感情融入歌曲中之故。此外他的演唱有逼真的「做手」，那又是因為他長期在粵劇舞台上表演，把演技發揮到唱曲技巧上之故。除此之外，還有另一種南音叫做「老舉南音」（廣東人稱妓女為老舉），那是指歡場中，「煙花女」所唱的南音。

有一點令人嘖嘖稱奇的就是新馬師曾除了演唱粵劇外，還曾嚐試繪畫。據祥嫂在「慶祝新馬師曾百歲誕辰」的特別節目中，接受主持人何車先生的訪問時，她說道新馬師曾對粵劇的戲服要求甚高。他演戲時所穿的「海青」分別有貓、狗、松鼠和馬的繪圖。祥嫂說，這些動物圖形都是新馬師曾親自手繪，祥嫂親自將圖形帶到上海和蘇州請人用手工精繡在「海青」上面。她說新馬師曾在戲服上要表現出一種與眾不同的風格。由此可見新馬師曾在藝術上的執着和唯美主義。所謂「海青」是指粵劇中飾演公子、少爺角色的人所穿的常服，是一種「斜領長衫」或「道袍」的粵劇戲服。

新馬師曾的粵劇表演，在歷練方面來說，是較一般伶人更加豐富的。筆者小時候，曾聽不少愛好粵劇的長

輩說，新馬師曾很早時候，曾應邀赴越南演唱粵劇，而且非常受到歡迎。他也在多年前，與鳳凰女及香港一班著名音樂師傅應邀到台北表演，並且接受電視台訪問。「廣東報導」雜誌曾以他的大張戲服照片作封面，並撰文特別介紹他來台演唱的消息。當時是一場純時裝的演唱。他和鳳凰女合演「胡不歸慰妻」、「臥薪嚐膽」、「風流天子」，而新馬師曾則獨唱「啼笑姻緣」。二人搭檔演唱，默契十足，牡丹綠葉，相得益彰。到場欣賞的人士無不讚賞有加，而十分喜歡粵劇的政府高官鄭彥棻先生（廣東順德人）也在欣賞新馬師曾、鳳凰女的演唱時，顯得特別興奮，連聲讚好。這次的演唱會後來有錄製成錄影帶，筆者有幸，偶然在台北市重慶南路一處專賣錄影帶的地方買到該盒演唱會錄影帶，覺得十分珍貴，後來將此錄影帶製成光碟，贈送給酷愛粵劇的同鄉伍國華先生。伍先生再將光碟放在網路上，廣受留言者稱讚。直至二〇一九年四月筆者撰作此文時，已知道有超過三十五人點閱。

### 叁、新馬師曾的「關戲」和京劇舞台生涯

#### 甲：關戲

在廣州、香港、澳門擅演「關戲」

和京劇的伶人不多，唯獨新馬師曾能傲視群倫。他能演關戲也長於京劇。演關公的忠義故事（簡稱關戲），在唱腔，做手和氣魄方面能出類拔萃，演京劇時，丹田氣的唱法堪稱一絕。

在關戲方面，新馬師曾雖然身材瘦小，但經過化裝和穿上關公戲服之後，手持「青龍偃月刀」，面目表情威武，一動一靜，工架十足，一股雄糾糾、氣昂昂的威勢，展現無遺。

在三國演義中，描寫關公以青龍偃月刀斬顏良、誅文醜；過五關、斬六將，威振華夏，是正義的化身。因此新馬師曾在演關戲之前，一切要求嚴謹，唱腔不但激昂慷慨，在化裝上也要把關公那充滿凜然正氣的臉龐神情裝扮得十分講究。據祥嫂所述，新馬師曾指定要用「朱砂」和「花紅粉」混合一起來「開面」（化妝），祥嫂則親自替他化妝，一點都不苟且。據傳統演關戲的說法，在演出之前，要將身體洗滌清潔，而且三天不能接近女色。以前同台演出的一位叫「波叔」的人士曾對祥嫂說及演關戲的諸多禁忌，更對她說，新馬師曾快要演「關戲」了，希望她少一點接近祥哥。但新馬師曾似乎不信這一套，還說他自己是百無禁忌的，可見他率性自然的一面。據云新馬師曾以前曾向

林樹森先生請益關戲，後來不斷努力鑽研，才成為粵港澳三地獨一無二，擅演能唱關戲的粵劇伶王，足證他被選為「文武生王」是名符其實，能人所不能的。在市面上，我們可以買到他和鍾麗蓉小姐灌唱的「關公月下釋貂蟬」的唱片、錄音帶或CD光碟；在香港為東華三院籌款義演時，也可以看到他和鍾麗蓉小姐古裝扮相的傾力演出。在廣州有名伶在嚐試演關戲時，也曾多次參考研究新馬師曾演關戲的唱腔與技法。

筆者多年前時，偶然在台北市重慶南路慶幸買到一盒名為「九十年歡樂滿東華粵曲集（下）」的錄影帶，其中有一段「華容道」的折子戲，是新馬師曾和麥嘉的傾力合演。新馬師曾的關公扮相令人肅然起敬，而麥嘉則飾演曹操，帶有一點搞笑成份的演出。二人拍檔很有默契，唱曲亦非常動聽，令人有一股百看不厭之感。

## 乙：京劇

在京劇方面，新馬師曾下了不少功夫。他曾到過北京學了二年京劇。因為他本身除了熱衷粵劇之外，也非常喜愛京劇。在鑽研期間，有很多演京劇的名伶和新馬師曾是亦師亦友。雖然他個子矮瘦，但他努力學習，儘量在扮相和唱腔上吸收眾長以彌補自

己先天的不足。因此他極力學習丹田氣的唱法，把丹田氣唱法運用到粵劇和京劇上面去，他的唱腔能達到中氣充足，激昂高亢的境界，委實是經過多年的磨鍊的。所謂「丹田」是指肚臍下約三個手指頭寬的地方，也就是約一點五吋的肚臍下方，唱曲和說話若能善用「丹田氣」運聲，便可以減少聲帶受損的機率，這一點，伶王新馬師曾是徹底做到了。

在過去數十年間，據資料統計，新馬師曾先後和四十年代的國語片大明星李麗華合演過「華容道」和「四郎探母」。民國六十八年十二月二十六日，新馬師曾應邀到台灣和徐露合演「斬經堂」（又名吳漢殺妻），轟動一時。他也和王安祈合演過此京劇。新馬師曾飾演吳漢，王安祈飾演王蘭英。王安祈讚道：「新馬師曾做工認真，台上戲感強烈，就是個頭小了些。」

新馬師曾除了在舞台上演京劇外，他早期也拍了不少和京劇有關的粵語黑白電影。諸如他和余麗珍合拍的「四郎探母」，和林丹合拍的「斬經堂」，在在證明他在戲曲的表演上是多采多姿，天才橫溢的。

新馬師曾不但遠赴北京學京劇，也曾到過上海努力鑽研。香港著名藝

評家黎鍵先生說道，新馬師曾的京劇水準甚高，他有如京劇中的馬連良，從新馬師曾的唱腔和功架，很難令人相信他是廣東大老倌，而香港名歌唱家中尹飛燕也說過新馬師曾在馬連良家中鬥唱京戲，連馬連良都「怕」了他，真令人感到不可思議。新馬師曾據說也曾演過潮劇。一個廣府人竟然能演京劇又能演潮劇，真是不可多得的天才。若有幸能欣賞到他的潮劇，那更令人讚嘆不已了。

#### 四、新馬師曾獨特的唱腔——「新馬腔」

新馬師曾憑藉着他的天賦和努力，在粵劇舞台及電影中唱了幾十年的歌曲而歷久不衰，後來成就了他那優於芸芸伶人，中氣充足，高底音兼擅的獨特唱腔，廣受大眾讚賞，繼而先後學習、模仿他唱腔的崇拜者很多。他的唱腔能自成一格，被後人尊稱為「新馬腔」。筆者收集到不少新馬師曾早期拍攝的粵語黑白電影錄影帶和光碟，發覺他在電影中唱了很多「通俗」的粵語諧趣歌曲，其中有的是從粵樂名曲中填詞演唱，有的是早期在香港流行的國語歌曲及從西洋流行老歌中填詞演唱，後來他陸續灌唱了眾多粵劇中的主題曲，更出品了不少成套的粵劇唱片，如「金釧龍鳳配」

等等，與一些單張的唱片如「紅樓琴斷」、「鳳燭燒殘淚未乾」等黑膠唱片、錄音帶、和 CD 光碟。綜合這些資料，可以看出新馬師曾早期在影片中的唱腔比較高亢，和後來進入中老年之後的唱腔有一點不同。

最早期學唱「新馬腔」學得最神似的要算有「女新馬」之稱的梁無相了。她是廣東新會人，和胞姐梁無色都是出身於歌壇的女伶。梁無相拍了不少粵語黑白電影，其中時裝古裝都有歌曲的演唱。在時裝片中，梁無相以女扮男裝的演出較多，在她眾多電影中，經常聽到她那幾可亂真的「新馬腔」。她也翻唱了很多新馬師曾的名曲，如「光緒皇夜祭珍妃」、「夜吊秋喜」等，其餘也以「新馬腔」唱出她自己的歌曲，諸如：「窮途落魄歌」、「斷腸人」、「美人如玉劍如虹」、「三月杜鵑魂」等，她也和胞姐、白駒榮、鄧碧雲、張瑛等人合唱或合拍過一些電影，稱得上是「前輩級」專唱「新馬腔」的先驅明星。

新馬師曾有很多名曲已成為他唱腔的標誌或專屬，最負盛名的莫過於「萬惡淫為首」一曲，可說是和新馬師曾的名氣畫上等號。其他名曲如「臥薪嚐膽」、「胡不歸慰妻」、「胡不歸哭墳」、「光緒皇夜祭珍妃」、

「啼笑姻緣」、「關公月下釋貂蟬」等，有很多已成為「金唱片」，市面上售價較其他伶人的唱片高些。這些名曲跟隨翻唱者的熱度而更加深入人心，歷久彌珍。

除了梁無相之外，早期到現在，愛唱「新馬腔」的人有「天涯」（藝名），江平等人。香港有一位第一代電視廣播傳媒人毛耀燊先生鑽研新馬師曾的「新馬腔」有數十年之久，舉凡新馬師曾的名曲，他幾乎都不斷學習、翻唱。他就是香港擅演諧趣角色毛舜筠小姐的父親。毛先生也常常和其他著名女歌星如崔妙芝、程德芬、李鳳、李芬芬等小姐合唱新馬師曾的名曲，可惜已於二〇一五年六月二十七日去世，使香港曲藝界前輩又少了一人，值得歌壇緬懷悼念。其他唱「新馬腔」的人士尚有香港的尹光先生，廣州的鄧志駒先生等。至於在香港的知音人士，還有一位李樂詩女博士，她是廣東三水人、香港有名的旅行家，是一位踏遍三極的冒險家、探險家（南極、北極及高極—青藏高原，合稱三極），她愛唱新馬師曾很多名曲諸如，「萬惡淫為首」、「光緒皇帝夜祭珍妃」、「臥薪嚐膽」、「啼笑姻緣」等，雖然不是「新馬腔」，但從這些名曲的翻唱已足證新

馬師曾是如何受歡迎的粵劇慈善伶王了。禮記「學記」說：「善歌者，使人繼其聲」真是有先見之明。

新馬腔的愛好者不僅限於香港、廣州，在越南僑界和美國三藩市的曲藝界也有不少人士是新馬師曾的忠實歌迷和戲迷，可知「新馬腔」的廣受歡迎是無遠弗屆的。

### 伍、新馬師曾的「苦腔」、「拉腔」和「顫音」技巧

「新馬腔」獨到的地方不限於唱「南音」和高低音的技巧，他主要是擅用「丹田氣」唱曲，故而擅長「拉腔」，往往把音階拉得很高，絲毫不感到他在換氣或中斷，而是「一氣呵成」，毫不吃力地將聲音唱得高亢響亮。諸如他所唱的「胡不歸哭墳」、「客途秋恨」下卷和「臨江月夜弔秋喜」、「鳳燭燒殘淚未乾」等名曲，往往在配合歌詞的涵意而唱出令人感到蕩氣迴腸的「苦腔」，而且在唱到尾音時，會有「顫音」，使歌曲增加一些哀怨感。他的最負盛名的首本戲曲「萬惡淫為首」使人百聽不厭，「苦腔」和「顫音」都在曲中表現得淋漓盡致。總括言之，新馬師曾在唱曲時，無論喜怒哀樂，都融入個人的情感，聲調氣韻都與歌詞涵意互相吻合，使聽眾能隨着歌曲的表演技巧而有不同

的感受，帶領聽眾進入一個怡然陶醉的境界。

### 陸、影劇中與新馬師曾搭檔的女星及伶王的門徒

新馬師曾的演藝事業有好幾個「許多」。第一就是在電影中有「許多」悅耳動聽的歌曲，亦莊亦諧，令人拍案叫絕。第二就是他所唱的歌曲，從小曲到粵曲，都比一般伶人廣泛「許多」。第三，由於他長時間致力於電影及粵劇的演出，因此有「許多」和他在這兩方面合作過的女星和紅伶。諸如紅線女、芳豔芬、鳳凰女、吳君麗、林丹、羅豔卿、周坤玲、梁素琴、夏萍、林鳳、鄭碧影、南紅、李紅、小燕飛、梁少芯、崔妙芝、鍾麗蓉、任冰兒、鄭帼寶、白露明等。這些女搭檔涵蓋電影、粵劇和唱片的女精英，唱功了得，演技精湛，名氣響亮，一般伶人很難有新馬師曾這樣大陣仗。

新馬師曾既有如此輝煌成就，固然有很多人想拜他為師。但據祥嫂所說，他不輕易收徒弟，因為他認為徒弟要有「師德」。他強調一個人要有好的品性，徒弟要「尊師重道」。倘若徒弟沒有學好，品德不佳，別人一旦問及：「你的師父是誰？」那不是一件很丟臉難堪的事嗎？但祥嫂卻

認為新馬師曾既然事業如日中天，便不妨收一些好的徒弟，希望能夠做到「聞名聞聲，後繼有人」的地步。祥嫂更寄語愛好粵劇的晚輩能自愛自立，努力鑽研，不要把物質欲看得太重。聽來令人感動，不愧是語重心長的肺腑之言。

祥嫂說新馬師曾正式收徒弟大約有六、七人，分別是曾慧、彭熾權、伍豔紅、梁廣鴻、陳劍聲和麥嘉。其中曾慧如和新馬師曾搭檔演出粵劇的機會較多。師徒兩人在「琵琶行」一劇中的演唱十分精彩，曾慧的唱腔接近花旦王芳豔芬，和伶王師父一起演出，唱做俱佳，新馬師曾的徒弟們各有成就，真是「名師出高徒」，他們對師父佩服得五體投地，也以能成為一代慈善伶王的弟子為榮。

### 柒、新馬師曾為香港東華三院籌款義唱、義演

新馬師曾在戲劇舞台表演的成就能令人欽佩，固然是他奮鬥的結果，但他能將所學回饋社會，敬老尊賢，濟助窮苦，這種大愛精神，更令後人激賞。多年來他為香港東華三院壽款義唱、義演，都已留下很好的口碑。每次欣賞電視台的實況轉播，都看到他竭盡心力，一邊唱，一邊演，電視螢幕的走馬燈不斷出現樂捐善款者的

姓名和款額，吸引港澳人士全神貫注地共享歡樂時光。

每次義唱，新馬師曾必定以一首家喻戶曉的「萬惡淫為首」當主軸。在此曲中，有一段標誌已久的「南音」，用苦腔演唱，加上「顫音」的技巧，有時更打扮成可憐的瞎子，一手拿陶鉢，一手執竹杖，穿上破爛的乞丐裝，配合他瘦小的身材，唱做俱佳，感動無數知音，善款隨着歌曲的演唱而不斷增加，使收視率達到巔峯。

據一些長輩追述，數十年前，新馬師曾「走埠」到東南亞演出，其中在越南的「堤岸」華人區大戲院舞台上演出「萬惡淫為首」時，感動不少台下的觀眾，隨即把金錢、手錶、金項鍊等都丟到舞台上，因為這首名曲中的歌詞平易感人，在港澳或其他地方演唱時，詞意哀怨中表達「善有善報，福有攸歸」的祝頌。例如，他以苦喉說道：「虧我運蹇時乖，不幸作了盲人。……福心啦！好心啦，可憐下呢個盲眼乞兒仔啦，真饑餓咯，又淒涼呀哩。少奶有乜冷飯菜汁，施捨下哩。」說完後又唱道：「邊個好心哩，打救呢個盲人，福心更善心，救苦又救貧，望求做點好心，打救我貧共困。保佑你哋生意滔滔，一本賺萬

金；保佑你長年富貴，越捨還仲有，我自嘆今生不幸，真感激各位大貴人。」

新馬師曾不限於只唱此名曲，在香港每年有籌款演出時，他往往連續唱了好幾首頗有紀念性的名曲，諸如「臥薪嚐膽」、「胡不歸哭墳」、「光緒皇夜祭珍妃」等。他每次義演或義唱時，都以「粵曲串燒」的方式，不停地盡情表演，而且年事已高，唱腔依然鏗鏘響亮，每首名曲的歌詞牢記清楚，氣韻生動，表情做手極臻化境，自從他不幸去世後，香港有籌款義演時，號召力都難和他相比。

為東華三院籌款義演之外，新馬師曾於一九九一年十一月十八日也曾應邀出席由香港「仙樂曲藝社」於「香港文化中心」舉辦的「第一個敬老粵曲演唱會」，在台上高歌一曲「臥薪嚐膽」獲得掌聲如雷。隨後由他和祥嫂分別致贈「紅包」給年老長者，獲得紅包的老太太，有的是八十六歲，有的是九十一歲，精神仍十分矍鑠，新馬師曾為敬老而唱的善心，獲得主辦單位致贈紀念品「慈善為懷」，場面熱鬧而感人。

### 捌、新馬師曾的黑白時裝及古裝電影

從中外電影的角度來看，男女主

角必定是俊男美女。除了演技之外，俊俏、亮麗的「顏值」是吸引觀眾的要訣。所謂「Camera face」正是此理。男主角的高大威猛是吸引觀眾關鍵之一。縱觀數十年前，香港黑白粵語長片中，高大帥氣的男演員有羅劍郎、張瑛、張英才、吳楚帆、鄧光榮、謝賢等人。近代進入彩色電影期間，高大俊秀的男演員有周潤發、任達華等人。在台灣則有秦漢、秦祥林、柯俊雄等英俊小生。但能夠排除「外表美」和高大身材的考量，獲得製片、導演的賞識，而且深受香港、越南等地觀眾喜愛的演員，不全以面貌身材取勝，反能每逢拍電影必當主角的，非新馬師曾莫屬。在粵語黑白片時代的新馬師曾顯得身材矮小，但是演技和歌唱卻受到肯定，電影中的故事也層出不窮，有時裝、古裝的扮相，也有諧趣、悲情和寫實的社會生活題材。晚年的新馬師曾發福不少，比年輕時好看得多，給人一種老成持重、平易近人的感覺，相信這是「相由心生」、「福有攸歸」之故吧。

筆者在孩童時，由於長輩的影響，已經喜歡上新馬師曾的電影，其中原因很多，因為他拍的電影亦莊亦諧，也有不少是根據歷史故事改編古裝電影來拍攝的，有些是描寫市井小

民的生活情況，給人一種奮鬥向上的啟示。此外在這些不勝枚舉的古今故事影片中，一定聽到他美妙的歌聲，歌詞的意義有些是通俗平易的，有些則是頗有文學意味，令人油然陶醉、百聽不厭。影片中的歌曲有很多是從早期流行香港甚久的國語老歌或西洋老歌及廣東音樂名曲填上粵語歌詞，配合當時一流的音樂師傅如馮華先生等人的伴奏，讓人聽出耳油，歌聲與音樂有如牡丹綠葉，相得益彰。

據云新馬師曾從影以來，一共拍了三百十一部電影，從諧趣劇情來看，他拍了一系列的「兩傻」電影，諸如「兩傻遊天堂」、「兩傻遊地獄」、「兩傻捉鬼記」、「兩傻窺浴」等，片中的最佳拍檔就是擅唱諧曲的鄧寄塵，其次是鄭君綿、俞明等諧星；女拍檔有鄭碧影、鄧碧雲、譚蘭卿等人。有影評家說，新馬師曾在粵語長片的時代，堪稱是「喜劇之王」，當紅情形不輸給現在的周星馳。二者相比，筆者認為新馬師曾的喜劇片是和一些能唱能演的藝人合演，各人都有發揮歌唱技巧的機會，不但劇情、演技生動、而且歌詞也很逗趣。至於周星馳的喜劇片大都是個人的戲份較重要，沒有什麼諧趣歌曲可供欣賞。這是時代背景不同，各人專長有異，拍

片手法當然也有不同之故。

新馬師曾早期的喜劇片，值得一提的就是在「詐癲納福」一片中，可以看到童年時代李小龍的諧趣演出。片中李小龍飾演「楊小龍」，和新馬師曾共同演出，頗有「初生之犢不畏虎」的表現。

在古裝片中，新馬師曾拍了很多從歷史故事中改編而成的電影。這些歷史古裝片既可欣賞到男女主角等人美妙的歌聲又可以在觀賞之後，增加不少文史方面的智識、寓教於樂，裨益良多。諸如「呂布搶貂蟬」（新馬師曾、鄧碧雲合演），「臥薪嚐膽」（新馬師曾、吳君麗），「四郎探母」（新馬師曾、任劍聲、吳君麗），「風流天子」（新馬師曾、梁少芯），「夜祭碧桃花」（新馬師曾、鄧碧雲、芙蓉麗），「十八羅漢收大鵬」（新馬師曾、余麗珍），「胡不歸」（新馬師曾、周坤玲），「武松打虎」（新馬師曾、鳳凰女）。這些電影集合男女名演員演出，劇情精彩，其中有很多主題曲已成為新馬師曾的個人演唱名曲，迄今仍被傳唱。在這些古裝歷史片中可以欣賞到新馬師曾允文允武的演技，文戲演來婉轉生動、亦莊亦諧；武戲演來，威風凜凜，身手靈活；有傳統粵曲的演唱，也有令人欽佩的

京腔唱曲（如四郎探母中的一段京腔）。

至於新馬師曾的時裝片，有很多是喜劇片，劇情豐富多采。除了「兩傻」系列電影外，有很多片名，一看便知道是逗趣的喜劇。諸如「鬼馬福星」（新馬師曾、梁醒波、羅豔卿合演），「怪俠一枝梅」（新馬師曾、夏萍），「傻佬洞房」（新馬師曾、鄧碧雲），「龍虎笙歌戲鳳凰」（新馬師曾、任劍輝），「濟公」（新馬師曾、陳寶珠、蕭芳芳），「傻人發達記」（新馬師曾、鄧寄塵、鄭碧影），「矇查查發達」（新馬師曾、夏萍、俞明），「矇查查搵食」（新馬師曾、李紅），「矇查查搵老婆」（新馬師曾、李紅），「新馬仔瘋狂尋金記」（新馬師曾、鄭君綿、孟莉）。從上述諸多喜劇片中，不難發現新馬師曾拍了另一系列的「矇查查」片，（廣東人說矇查查就是指糊裏糊塗的意思），其笑果可想而知。從這些喜劇片足證新馬師曾擅於演各方面的角色，從他昔日拍黑白喜劇片，到目前周星馳的喜劇片，可以看出他的電影產量「甚豐」，不是許冠文、許冠傑、許冠英兄弟和周星馳所能比擬的。

## 結論

俗語說：「一分耕耘，一分收穫」，要有怎麼樣的收穫，便要有怎麼樣的「栽」。人若有天分，加上恒心毅力，不斷奮鬥，必會有好的成果，粵劇慈善伶王新馬師曾就是最佳的明證。他小時候，沒有富裕的家境，父母離異後，隨母親自粵來港定居，經過數十年的不斷奮鬥，終於在粵劇、京劇、電影、歌唱方面都有顯著的成就，成為香港演藝界的瑰寶。他在享有盛名後，竭盡心力，將所學回饋社會、熱心公益，凝聚鄉情，這是他個人涵養和技藝的最佳頌讚。

不論那一個地方的戲劇，倘能蔚成風氣，努力薪傳，都有弘揚文化藝術的作用。在粵劇方面，伶王新馬師曾的戲曲深獲粵港澳及東南亞僑界的肯定，必有他過人之處。欣賞他的演出，對一般戲迷而言，是一種休閒消遣、怡情養性的心靈慰藉，對筆者來說，那是一個研究、琢磨的好機會。筆者自幼嗜好中國文學詩詞歷史，亦雅好粵樂暨彈奏胡琴、揚琴等傳統廣東樂器，從伶王乃至其他各伶人的戲曲中，發覺歌詞典雅，伴奏精湛，加上伶王美妙的「新馬腔」，簡直就是一種融合演技、歌聲、音樂的多重享受。進一步來說，從戲曲的演繹也可以深入了解不少歷史事蹟，培養人文

藝術的興趣。

另外一點難能可貴的地方，就是伶王憑藉他的戲曲造詣，歷年為慈善機構或老人中心義唱、義演，他的仁風義舉，可以作為後人為治學的榜樣。所謂「人死留名，豹死留皮」，不論壽命的長短，人總有離開世間的一天，功名利祿、大權在握都不足貴，反之，人有「佛心」，抱着持久的大愛精神，關心民瘼，重視鄉情，縱使撒手塵寰，卻能英名垂世，這一點證之伶王新馬師曾，並非溢美之辭。

伶王逝世已廿多年，為了感懷他術德兼優的輝煌事跡，在粵港兩地都有舉行龐大的紀念會。諸如在伶王於一九九七年去世後的第五年，在廣州曾舉辦一場極有意義的「慈善演出晚會」。主持人是有「新馬腔傳人」之稱的鄧志駒先生，特別嘉賓是伶王入室弟子曾慧小姐。晚會中由他們二人合唱先師的名曲「琵琶行」，隨後由鄧志駒獨唱「鳳燭燒殘淚未乾」和「啼笑姻緣」二曲。二人聲藝俱佳，全場之表演及介紹都充滿了感恩懷念之情。二〇一六年十二月二十三日晚，在廣州又有一場「紀念恩師新馬師曾誕辰一百年」的「名劇名曲承傳夜」演唱會，在江南大戲院隆重演出時，劇場外一票難求。晚會由廣州「振興

粵劇基金會」支持，「廣州粵劇院」、「廣州南方衛社」的「粵唱粵好戲」欄目主辦。伶王新馬師曾的入室弟子彭熾權、黎駿聲、曾慧帶領着馬亦龍、吳思明等多位徒孫傾力演唱伶王多首名曲及名劇折子戲。場內熱鬧滾滾，座無虛設。伶王的弟子及徒孫們分別演唱了「鳳燭燒殘淚未乾」、「啼笑姻緣」、「胡不歸哭墳」、「光緒皇夜祭珍妃」，並且演出「周瑜歸天」、「胡不歸慰妻」、「琵琶行」、「宋江怒殺閻婆惜」等折子戲。伶王新馬師曾生前的眾多名劇名曲，在這樣的承傳表演之下，發光發熱。

以上一些事實證明了「人死留名」的真諦，伶王的精神、技藝、涵養，都因為恆久的慈善愛心及輝煌成就永留人間。場內一位年屆古稀的老戲迷說，凡有伶王新馬師曾的「戲」必看，凡有他卡帶的名「曲」必買，真是盛情可感。筆者也是伶王的「忠實擁躉」（香港人稱崇拜者為「擁躉」），由年輕時期到目前，凡是伶王早期的唱片、卡帶、錄影帶，乃至近期的CD、DVD光碟、歌集、文物及訊息都精心收藏，使筆者在細心欣賞之餘，才能詳細研究、分析及撰作此文。

最後值得一提的是，在伶王一百

歲誕辰之後，他生前的摯友，有香港演藝界配音皇帝之稱的丁羽先生，特別請到伶王生前的名人「擁躉」，澳洲國際八利達集團紅酒公司的董事長黃特平先生監製了大中小三瓶名貴紅酒，標籤上印有伶王新馬師曾和祥嫂洪金梅女士的結婚彩照。該三瓶紅酒在東華三院義賣，祥嫂說，所得善款，全部撥歸公益，以繼承伶王慈善為懷的遺志。新馬師曾的戲曲獲得生徒傳承，他的愛心更被祥嫂發揮，對社會大眾有很大的啟示、鼓舞。身為伶王的賢內助、子女、好友、徒弟徒孫莫不與有榮焉，新馬師曾榮獲「粵劇慈善伶王」的美譽，真是實至名歸，令人永遠懷念和欽服。

注一：東華三院：東華三院是香港歷史上最悠久、規模最大的慈善機構，包括「東華醫院」（一八七〇年）、「廣華醫院」（一九二九年）、及「東華東院」（一九二九年）。一九三一年，三間醫院組成為「東華三院」。「東」華，「廣」華，是指服務「廣」東地區，「華」人的醫院。三院包括醫療、教育及社區的服務，在全港設有三百個服務單位。

注二：萬惡淫為首：此五字見於明朝「古今賢文」（又名增廣賢文）一書中，前後二句：「萬惡淫為首，百行孝為先。」故事出自清朝王永彬的「圍爐夜話」。此劇於一九六三年由新馬師曾導演及編劇，演員除新馬師曾外，

尚有吳君麗、鳳凰女、半日安等人。後來又錄製成唱片、卡帶及 CD，以此五字為主題曲。香港每次慈善籌款義唱，義演必邀請新馬師曾並以演唱此曲為主軸。除此名曲外，新馬師曾並曾灌唱「百行孝為先」一曲。此劇已成為新馬師曾粵劇中最負盛名，最膾炙人口的招牌名劇，主題曲亦是他的唱來最感人，最真情流露的首本曲，因此不妨在此介紹此劇的劇情：此劇的主角是陳子年，他和弟子窺見繼母陳氏，趁夫上京後，與教頭通姦。不幸東窗事發，陳子年不願家醜外揚，囑咐弟子保密。教頭懷恨在心，將陳子年害成瞎子，逼得陳子年要行乞度日，更被教頭打成重傷。某日偶然和指腹為婚的未婚妻曾楚雲邂逅，豈料繼母和教頭還要誣告陳子年偷竊，幸得曾楚雲代為申冤，陳子年才倖免於罪。在曾楚雲悉心照料之下，陳子年得以重見光明。不久，陳子年父親返回家中，繼母又詆譏陳子年，而教頭又想殺死他的弟子滅口，不幸誤傷了陳子年，他為了救弟子，最後殺了教頭。陳子年父親追問究竟，陳子年不忍心揭發繼母通姦的惡行，反而替繼母瞞隱，感動了繼母，最後瞑目而終。伶王新馬師曾的戲曲就是描寫陳子年不幸的遭遇和慈悲的心腸。

注三：斬經堂，此劇又名為「吳漢殺妻」，故事見於「東漢演義」。此劇和「四郎探母」都是伶王新馬師曾難能可貴的京劇代表作。此劇在伶王名曲「一把存忠劍」中也有相同劇情的演繹。除京劇外，川劇、徽劇、豫劇、湘劇和台灣的歌仔戲劇團都曾先後有所演出。新馬師曾以粵劇伶王、廣東大老

信的資格演京劇，不但造詣精湛，更是省港伶人中無人能出其右。在此有概述「斬經堂」劇情之必要：話說西漢末年，王莽鳩酒毒死平帝篡權後，下詔書緝捕光武帝劉秀。劉秀倉惶逃到潼關（位於陝西省渭南市潼關縣北），被守將吳漢捕獲，正準備押送京師時，吳漢母親得知此事，便告訴他，王莽是殺害他父親的仇人，責備吳漢要釋放劉秀，拋棄官位和殺死自己的妻子。因為吳漢幼齡時不察，長大後王莽把女兒王蘭英許配給他，後來才知道王蘭英原來就是他殺父仇人王莽的女兒。王蘭英賢良淑德，常在經堂唸佛經。吳漢不敢違背母命，來

到經堂，不忍下手，但為遵從母命，逼於「斬」妻於誦佛的「經堂」中。吳漢殺妻後，吳母上吊自盡，吳漢則焚燒住宅，負母屍骨，縱馬出潼關，後來侍劉秀復興漢室。

補注：

有關京劇方面，據香港藝評家云：「上世紀八十年代，新馬師曾與內地（大陸）京劇名伶張學津、袁世海等人於香港合演「借東風」、「華容道」。其京劇造詣不亞於專業京劇演員。



筆者江正誠珍藏香港粵劇慈善伶王新馬師曾部份黑白及彩色電影錄影帶：

- (一) 夜祭碧桃花
- (二) 呂布搶貂蟬
- (三) 新馬師曾、紅線女演唱會
- (四) 臥薪嘗膽
- (五) 烽火戲諸侯
- (六) 四郎探母



筆者江正誠珍藏香港粵劇慈善伶王新馬師曾早期灌唱之部份黑膠唱片。

- 上片：A 面：啼笑姻緣  
B 面：周瑜歸天  
(華聲唱片公司)
- 中片：A 面、B 片：今生緣盡待來生  
(鐘聲唱片公司)
- 下片：A、B 面：白蛇傳 (鐘聲公司)



此「廣東報導」為台北市廣東同鄉會資深社務委員康保延鄉長多年來所珍藏，刊物內報導粵劇慈善伶王新馬師曾與鳳凰女率團來台演唱之消息，並以伶王之劇照作封面。承蒙惠贈江正誠，感銘不已。



江正誠歷年珍藏伶王新馬師曾之全部卡帶名曲  
 (注)：伶王之卡帶早期先後選購於永和市保平路 50 巷 8 弄 17 號：鐘聲唱片有限公司，及美國加州舊金山華埠之各處影音卡帶公司。



江正誠珍藏伶王新馬師曾部份 CD 名曲：1. 萬惡淫為首，啼笑姻緣。2. 啼笑姻緣主題曲。3. 朱買臣，關公月下釋貂蟬。4. 一把存忠劍。5. 珍珠慰寂寥。6. 沙三少，周仁嫁嫂。

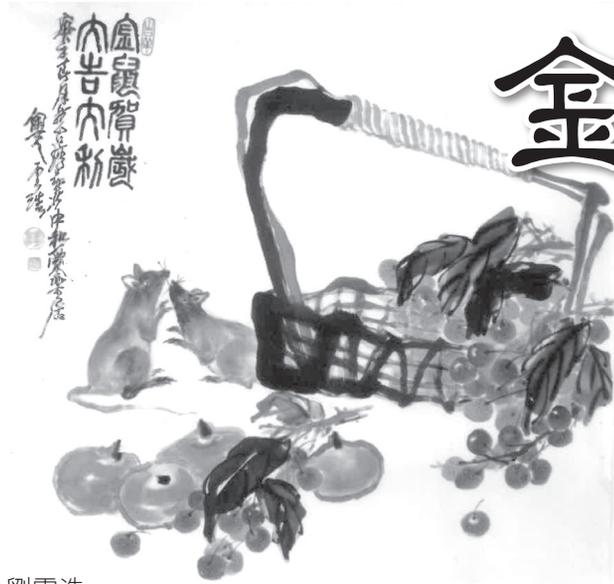


江正誠珍藏伶王新馬師曾部份卡帶名曲：  
 1. 光緒皇夜祭珍妃。2. 今生緣盡待來生。  
 3. 萬惡淫為首。4. 客途秋恨。  
 5. 宋江怒殺閻婆惜。6. 關公月下釋貂蟬。  
 7. 臥薪嚐膽。8. 鳳燭燒殘淚未乾。  
 9. 啼笑姻緣。

## 《新春年話》

# 金鼠迎春

劉雲浩



劉雲浩

民間喝過臘八粥，商家各行業歡飲尾牙宴後，緊接著積極準備過新年。

豬年說再見，金鼠來賀歲，大吉大利，行大運，發大財，民富國強。

今年是鼠年，為十二生肖榜首，必然要講些老鼠話題；話說老祖宗最聰明，溯憶二千多年前就會替後嗣子孫安排十二生肖，其中六畜佔一半；馬、牛、羊、雞、犬、豬，以及龍、蛇、虎、猴、兔、鼠。子鼠者子時正值午夜，鼠子鼠孫其時為更深夜靜最活躍。世俗觀念，十分重視綿延不息，老鼠生殖力繁強，在農業社會中，勞動力全仰賴人丁興旺，增添生產動

力，以人比鼠，子孫多多益善，五穀豐收，年年有餘，鼠列十二生肖之首，讀者諸君附同筆者管見吧！

子年的鼠，說的是老鼠，鼠的別名各地說法不同；南方稱之「老鼠」，或叫「老蟲」，埤雅稱其為「穴蟲」、「耗蟲」，嶺南因其可入供，避諱稱為「家鹿」，北方稱牠為「耗子」。在北平市街耍耗子者，家裡養著老鼠，分為粟鼠、倉鼠、小白鼠等，均能訓練其各項技能，如走鋼繩、跳圈圈、鑽罈子、爬梯子等，都能吸引觀眾，是小朋友最愛。

民國七十三年，甲子鼠年，國立歷史博物館舉行「春節生肖鼠展」，

館長何浩天主持鼠展揭幕，參展畫家與藝術文界前輩與會眾多，大家沐浴在濃鬱藝術氣氛場景中，何館長於餘興言談中，提及國人對十二生肖的觀念，由來已久，牢不可破，自可應景入畫，藝術講求高雅出俗，「美」是一大要素，老鼠長相差強人意，將鼠輩入畫，自然要花點心思，其創作才能引發觀賞者共鳴。

「白雲堂」主人黃君璧大師，桃李盈門，應允邀約甲子鼠年畫展，夜以繼日斟酌，最後以老鼠吃西瓜為主題，意旨「瓜子綿綿，吉利有餘」畫作問世後，有位肖鼠香港富商登門求畫，開價以台幣六十萬元買二隻老鼠，君翁好言婉謝。以筆者淺見，國畫宗師君翁擅長山水，應何館長之感情參與鼠年展，「物以稀為貴」，所以不賣。

國畫大師張大千健在時，堅稱



王王孫的象形鼠字

不畫豬、不畫蛇，認為此二生肖入畫不美，對歷史博物館「甲子鼠展」張大師曾允諾參展，不知何故？永遠沒能實現。吾師王王孫是金石大家，鼠年展時特別，僅花一分鐘寫成「書法鼠」，凸顯出一氣呵成絕技。（如圖）

鼠年展，筆者亦應邀參展，畫題為「金鼠賀歲，大吉大利」，我的畫作靈思來自拜讀作家唐魯孫先生「甲子首鼠年鼠談」鴻文，此摘錄原文如下：「……上海有一家頗具規模的捲菸公司，民國二十年因受世界經濟不景氣影響，面臨即將收歇命運，忽然崩裂，從上面掉下一隻老鼠來，與會人士有人說，老鼠有人稱牠為財神，這是大吉大利的預兆，我們何妨出一個金鼠牌捲菸試試，誰知『金鼠』捲菸一上市，就供不應求鬧猛起來，從此公司業務越做越興旺，後來他們打了一隻純金老鼠，安放在天花板架子上，以資紀念。」

迪斯奈米老鼠，的確是男女老少都喜愛，除此外，可愛的鼠類還有小白鼠、負子鼠、巢鼠、小松鼠等多種，筆者家住新北市中和的復興公園，現有三隻小松鼠，牠們成為居民與遊客的最愛，每天早晚小松鼠從樹窩下來，與社區小孩和老人同樂，在固定地點餵食小松鼠，牠會咬著食物在草

地上相互奔跑追逐，在樹叢之間，由甲樹跳到乙樹，來回比賽跳遠，娛樂大眾，受到孩童寵愛，把家中的蘋果、仙果、花生等送給小松鼠當作佳餚。

值得一提的是小松鼠生活環境，復興公園滿植大榕樹、欒樹、椰林、櫻花樹等，花圃多樣，綠草如茵，有專人和志工群負責維護，每日澆水、定期修剪除草，環保與整潔，堪稱模範之列，小松鼠樹窩洞居有二個家，「東宮」座北朝南，避風最佳，「夏宮」座西朝東，避暑勝宅，說小松鼠是絕頂聰明鼠類，牠也當之無愧吧！

話說從頭，小松鼠自何地遷徙而來，已不可知，但初來之慘狀，記憶猶新，樹上昆蟲不敷果腹，地上常有孩童掉落之甜點、果食碎片，小松鼠每日覓食時，受到狗貓追殺，逃命之技，使出渾身解數，為了半粒花生米，險些丟了掉小命，小松鼠危機是轉機，老人和孩童牽著狗、抱著貓，一同餵吃小松鼠，場面由生而熟，緊張變輕鬆，寵物狗貓終能體察主人心意，與小松鼠和平共處，樂在一堆呵！

廿一世紀養寵物不稀奇，廿世紀有人養老鼠作寵物是新鮮話題；民國七十三年筆者於南部服務期間，親眼看見「老鼠逛大街，人人都叫好」！

屏東縣潮州鎮九塊里民黎敏雄先生說：「撿鼠竹籬下，惻隱見我心」，在輕颺過境後，他拾獲小老鼠一隻，如大姆手指大小，帶回家飼養，朝夕相處，飼養好料理，每日為牠洗好澡，半年時間長到一斤半，不但成為黎家好寵物，黎先生騎車出門，老鼠趴在他肩膀上，一起到潮州鎮或屏東市逛大街，四處「觀光」，受到市民稱奇叫好，曾經上報為稀奇「妙聞」。

走筆至此，筆者靈思妙想：台灣少子化問題嚴重，同時因「教改」未達預期成效，不但很多大專院校科系招生不足，據聞已奉教部核准退場停辦院校計有：高鳳數位內容學院、永達技術學院、高美醫護管理專科學校、亞太創意技術學院等四校，尚有陽明與清大、台北科大與屏東科大，正進行協商合併中。

常言到：「危機是轉機」，今年欣逢鼠年，子鼠迎春，大吉大利，行大「孕」，發大財，企盼適婚男女多多結婚，多多生子，彩虹之愛，共襄盛舉，多多商請代孕之母，雙胞多胞，多多益善，鼠子鼠鳳與龍子龍鳳，濟濟一堂，併駕齊驅，發揚傳宗接代固有文化，創新時代尖端科技，讓廿一世紀的世界拭目看見台灣發熱發光！

# 《音樂人》

「高山青」、「一朵小花」原唱人

## 陳明津教授

## 譽為台灣第一位花腔女高音

陳降任

### 前言

台灣詩聖余光中畢生寫過無數詩篇名聲響亮，他的一首「給葉麗羅」詞文優雅適合譜曲，被名作曲家許德舉將之譜成一首花腔女高音，歌詞如下：

淡水河邊有條路，路旁有顆大柳樹  
朝朝她從樹下過，仰聽小鳥唱清歌  
小鳥兒她不飛躲，知道她是葉麗羅

葉麗羅

我心頭也有隻鳥，不吃東西不睡覺  
不見她時唱悲歌，字字都是葉麗羅  
見她卻又不敢叫，只在枝頭髮狂跳  
發狂跳！

這首詞曲被名聲樂家陳明津教授唱紅，並列入她系列CD中問世，後來由留澳聲樂家胡珮群於106年11月初在雪梨音樂學院，舉行個人聲樂

獨唱會並演唱葉麗羅，深獲好評，讚賞不斷，令她十分興奮，兩年前回到台灣拜訪陳明津，說明經過事實，可惜余光中早已作古，他的無數詩篇中的「給葉麗羅」被許德舉作曲家譜成花腔女高音歌曲，竟然唱紅到國外，深信余光中意想不到的。

祖籍廣東中山的陳明津是華人三大女高音之一，她曾自費灌有系列CD15片，前8片為中國藝術歌曲計有149首經典名歌，已為美國國會圖書館，法國國家圖書館，大英博物館，日本多家音樂圖書館及兩岸國家圖書館典藏。她是國際間的聲樂文人，2005年5月13日美國世界日報，有旅美作家舒蘭寫的長篇連載報導上下古今說，陳明津「高山青」這位花腔



陳明律全家福，前排為父母與大姐陳明律，後右至左是四妹陳玉律、二妹陳嘉律、弟弟陳樂才，小妹陳思律、三妹陳心律

教母是「阿里山風雲」電影主題曲（是詩人鄧禹平作詞周藍萍譜曲），被她唱紅後曾特別為她譜了一曲「一朵小花」，102年5月7號中國時報新聞名記者邱祖胤，說「一朵小花」再轉炫技歌聲無敵，陳明律清澈宛轉的聲音立下難以超越的標竿。

## 經歷

陳明律教授早年師大畢業即留校任教直至退休，她在1949年拍攝的電影「阿里山風雲」主題曲「高山青」擔任幕後代唱人並唱紅；陳教授花腔的作品甚多，除前述「給葉麗羅」、周藍萍的「一朵小花」外，包括李健的「雲雀之歌」、亦是「你儂我儂」的原唱人等等。

這位被譽為台灣第一位花腔女高音，祖父陳仲箎為清末留美醫學博士，回國赴京殿試獲取優等第一名舉人，曾因近視謁見宣統皇帝不准戴眼鏡，致未能看清龍顏而引以為憾。父親陳同白是第一位留美漁業專家，有「中國漁業之父」稱譽，為水產界最著名的耆宿，母親為美國加州首府名媛姚冬玉，是革命先賢姚觀順將軍之妹。

台灣光復，陳同白奉派來台發展水產養殖，隔年將一家老小遷居來台，陳明律進入師大附中就讀，高二轉學至北一女。啟蒙老師是當時聲樂家林秋錦，因緣偶然間，陳明律在1949年拍攝的電影「阿里山風雲」主題曲「高山青」，為女主角吳



一九〇六年（光緒丙午年），清廷保和殿末代留學生殿試合影，中排右一為陳仲篔博士

驚鴻幕後代唱。之後陳明律以第2名考進師大，並以狀元畢業，分發到省交（國立臺灣交響樂團前身）服務，又應聘至母校師大任教一直到退休。陳明律教授至今仍誨人不倦，培植音樂新進。

陳明律教授父母育有五女一男，次女陳嘉律是台灣早年泳壇健將，曾在省運會破女子一百公尺自由式省運紀錄，銘傳畢業後曾任台北地方法院主任書記官；馬英九總統時，曾獲邀請至東門游泳池參加游泳。她已於去（2019）年9月9日病逝。



陳仲篔博士

## 《藝文》

# 亦師亦友再說 「嶺南才子」祝秀俠

鄧蔚林

筆者因緣際會，與番禺祝公秀俠，在台曾藉亦師亦友之誼，忝為忘年之交，親沾其處世行事風格，勉可於此介述一二，容彰其操節於宦海，廣收嚴繩於為學，他不獨根基紮實，了無浮誇氣習，其個儻於恢宏氣度，親和於賦性自然，練達於坎坷困頓，超脫於凡俗世態，而自得其樂於個人修為，這就不是人人能夠進入的境界。

他的洞明與練達，我們不難從他38篇「秀俠散文」一書中，窺見其所鋪陳於高逸絕俗的呈現；他在對日抗戰期間，留在四川多年，沒有到過成

都、沒有上過峨嵋，甚至沒有去過青城，無緣南北溫泉；居處除一榻一桌，僅堪容膝，溽暑蒸骨，熱不可耐，嗣購「竹織批盪」（以竹片織成牆壁、外加黃泥石灰）稻草為頂兩間小室，尚缺浴、廁，他與曾一同追隨吳鐵城的馬拉加西大使汪公紀，兩家各佔一室，以一籬之隔，自署「朽廬」，即是門牌，竹簾為障拒蚊蠅，薄施水泥防潮利行，不數日間却縱橫龜裂，猶需東補西填，不以為苦。

筆者當時尚在童稚之年，隨親逃難，得佃農以手作草鞋相贈，並告知翻山越嶺，須採偏向踩過被收割後的

半截鳳尾草，免為根莖所傷；偶獲一雙輪胎作底的布鞋，也是至寶。我在大陸歷史陳列館，重見共軍所穿的草鞋，以及陳舊的武器裝備，以今視昔，細讀秀俠先生甘之如飴的陳述，深感現代人多不知惜福、惜緣與惜物，真是百感交雜。

秀俠散文，上下古今，天南地北，信手拈來，無所不談，他的淵博，於才情之外，其涉獵蒐羅之廣，猶見功力。

### 行義疏財護掖後進

板橋有「三絕詩書畫，一官歸去來」，的生平，祝氏除曾任百里之侯，親率警弁清除地方惡霸，著有政績；歐陽駒任廣州市長時，特延聘為教育局長，筆者時負笈市立一中，校長馮鎬，為祝氏屬僚，三人先後來台，祝任國大代表、馮為僑委會處長，我則在「幼獅之聲」廣播電台執行編務，台址設在台北敦化北路、南京東路交會處，祝老則自安東街轉賃敦北良士大廈緊鄰的 145 巷



祝秀俠（左）與筆者

林國長物業作居停，（良士大廈為民初財政總長梁士詒後人所建，二樓西餐廳，因食材設施講求先進，時彥張群等人，還是常客）；我以服勤地點近便，應邀成為祝府「食客」，除了其來自印尼就讀的誼女李雲娟、中央廣播電台機務張士琦、華僑通訊社陸耀華、胡漢民堂姪胡季濂等一票單身漢，都是情同亦師亦友的忘年之交。

中央電台主播湯岳中，為促進鄉情鄉誼，發起創辦「廣東報導」四開報，祝老安東街住所，除提供為社址，義工同仁膳食，和一些不時之需，都在樂助之列，由於愛鄉情懷驅使，還力邀各方賢彥共同耕耘；他特別推重總統府祕書長鄭彥棻機要羅子英所撰「羊城竹枝詞」。他酷愛詞章詩文，一直蒐集祝枝山和董其昌的小品、立軸，平居若無雀戰手談之約，則與筆者隨興共乘機車「出遊」，沿路品評店家市招優劣，他的書法筆宗行草，因對「石家飯店」的遊刀灑脫，尤其印象深刻；祝夫人於妥備宵夜之餘，猶覺不顧交通安全遊這樣的「車河」，

直說「你地兩個真是有些顛顛地」。

他曾一度師事黃君璧大師習畫，偶有因事缺席，君翁嘗以「祝啊！繪畫即是畫銀紙」策勵，他從茲藉故不去，他認為畫有商品味非其「藝術風格」。

他在擔任華僑協會秘書長期間，由於公正廉能，處事圓融，甚得理事長高人言的倚重，尤其支援僑委會鄧飛鵬的僑教函授，編印叢書，多所著墨，嘉惠海外僑校，不遺餘力；民國70年3月和12月，邀集學有專精人士數十，撰述「華僑革命史」上下兩冊，委由正中書局印行，筆者還受命忝為撰述委員之一；73年9月，出版「華僑名人傳」，由黎明文化事業公司發行，併舉於弘揚與傳承民族優良道統與堅苦卓絕的奮鬥精神。

張其昀情商高信兼掌文化大學「華僑研究所」教務，籌措部份教授薪資，研究生也乘便到華僑協會切磋，祝老與副秘書長陳士誠，亦都成為指導老師。

自從祝寓由安東街遷至敦化北路145巷新址，鄰近筆者所服務的機構所在，又與僑協總會距在咫尺，因而有緣以祝府書房作為寄居之齋，一覽羣籍，時聆教益，復獲荐入會，兼編會刊；吳鐵城逝世20及30週年紀念文集，曾與鐵老相知相交時彥如張

羣、陳立夫、谷正綱、張其昀、蔡培火、梁寒操、杭立武、陶百川、吉章簡、雷嘯岑、黎晉偉、潘朝英等數十名流，悉以情懇詞切行文追思，蔚為佳構，其中多人，兩度執筆，頌讚有加，先後兩冊，在我手上敬謹完成。

寒操先生領銜創辦「廣東文獻」季刊，委請祝老擔綱，中央評議委員、芝加哥「安良工商總會」元老梅友卓則發動海外鄉賢樂助挹注，筆者義務操作編務；眾人「卓哥」且曾一度意欲荐介前往美洲日報歷練，在在俱見前輩栽植後進用心。

## 析論三國人物精彩百出

祝老研讀三國史、志，別具精到，三民書局老闆劉振強獨具慧眼，為他出版精心傑作「三國人物新論」，析論三國人物，允稱精彩百出而美不勝收，所列要目，以諸葛武侯為首，依次環繞劉備、曹操、孫吳、董卓、袁紹、關羽、魯肅、顧雍、司馬懿、曹丕、曹植；荀彧、孔融、禰衡、周瑜、田疇、蔣琬、譙周、蔣幹、孫夫人與諸葛太太；兼與蔣君章論諸葛培養人才，篇篇引人入勝，猶在結構精妙，神韻盎然，這樣的「奇才」，其「功力」所至，當然三分天賦，加上七分的專注，自非倖致。

三民文庫收集他的38篇散文出

書，也在基於歐美日本等國，對這種文庫式的出版品，有悠久的歷史及豐富的收穫，人人愛讀，家家傳誦；由於它的範圍涉及生活和思想，人物和藝文，可以使人自行思索，知所解悟，開卷有益於趣味橫生，對於文字的提煉，無一不是純樸與真誠的道白，不獨沒有煩人的說教，同時揚棄了浮淺的口號，娓娓動聽的，是言你心有所感的一吐為快，令你一卷在手，趣味無窮如他鄉遇故知。

### 秀俠文采傳諸後世

由於「廣東文獻」的刊行，對祝老來說大具繫心之趣，粵中遠近人物事跡，凡屬掌故軼事，莫不蒐集惟勤，胸羅益富，嗣應中外雜誌王成聖之約，陸續撰寫「粵海舊聞錄」，一共寫了上下兩冊303篇，其生動文筆，與史料之多元，即引人入勝於一紙風行，他述及立委袁良驊曾任黃埔海軍「舞鳳」艦長的一段史實，即曾觸動我的役歷。

袁氏晉任「舞鳳」艦長時，年方27，曾與陳策隨侍國父於永豐艦，揮師掃蕩陳炯明之叛，於省河發現一葉載浮載沉小舟前來，職司瞭望軍士發現「來客」係革命元老伍廷芳，立即放下繩梯，中山先生迎入餐廳，急詢「戰爭危險，你來何為？」伍答「我

來陪先生，你既不惜為國犧牲，我何惜此身！」國父覆以「不行！軍事非你所長，我現正要派你赴香港與各方聯絡，並從事外交工作」，言畢強之使行，立派機動小艇送至黃埔轉赴香江；伍氏臨行淚盈於睫，哽不成聲，其忠誠悲壯，動人心魄，個人捧讀至此，視今追昔，猶覺來者難尋。

我在黃埔海軍服役，曾數度靠泊「舞鳳」拍照留痕，而不知其史於寡聞，亦屬一憾。

祝老於掌理「廣東文獻」期間，每期封面，除約請粵籍名畫家提供畫作，筆陣之構成，亦允稱一時之選，如吳大猷、專研太平天國史的簡又文，文壇俊彥費海璣、曾任陳濟棠記室的杜如明、擅撰華僑先賢的倪搏九、文史工作者黎澤霖、畢生奉獻情治系統的郭兆華等等，與當時各省文獻期刊林立倫比，其功力和可讀性，可說人、陣不輸。

簡又文的來稿，篇篇都以毛筆書寫，一絲不苟，當時尚無傳真，所以每次排版完成，須應要求郵寄親校，往返需費時兩週，還特別聲明，簡姓從月不從日，其「嚴謹」可見一斑；他收藏高劍父力作逾百件，劍父哲嗣高勵節屢次欲「拜觀」或購回部份均被拒。杜如明（少牧）以詞章、訓詁壽序勝，文獻因亦適合老中青年的「層

次」讀者。

秀俠（佛朗）先生對百粵的人物事蹟掌故，雖纖末細微，尤其蒐集不遺餘力，即以「粵海舊聞錄」來說，其涉獵範圍之廣，說古道今，簡直無所不包，許多紀述，猶足史徵，中外雜誌創辦人王成聖為之結集，收入「文庫」發行。

他寫「日軍侵略我國時，華南日軍統帥為田中久一，兇暴殘殺我同胞，及至日本宣佈投降，田中久一以戰犯伏法，在廣州被押赴流花橋畔執行槍決，大快人心」一段；我當時正就讀於市立一中高一，當天適逢其會目睹田中就綁在十輪卡上「遊街」經西關多寶路押赴刑場，途中他還故意擰頭摔落軍帽，我一路追隨車隊看他臨刑，激憤市民還在刑後踢此殺人魔頭，至今仍歷歷在目，捧讀遺作，場景仍在肺腑翻騰。

他的散文提到，26年抗戰軍興，陳策時任虎門要塞司令，嚴整粵海防務，曾發砲擊毀日驅逐艦，使敵寇不敢從珠江水道進犯廣州；我在38年服役黃埔第四巡防艇隊期間，即曾奉派駐

守虎門砲台海域，阻截私梟電扒（將排氣管置於船底的武裝快輪）乘夜闖關，還到東莞修補病牙，頓覺與前人腳步，相去未遠。鄉親子弟，如能不時一讀祝氏遺作，即未博通今古，也可能增益於溫故知新。

### 國父胸懷廓然大公

他在「舊聞錄」中，寫到辛亥革命成功，國父功成身退，民國元年讓位於袁世凱，個人可執行建國方略，致力督辦交通；海外僑胞頗多以禪讓袁氏大位為非者，國父即曾書告五洲華僑同志，仆滿清而建民國，今目的已達，義務告盡，但享自由人權而已，總統一職，實係四萬萬國民所舉用之公僕，其功成不居，昭然以「天下為公」之胸懷，祝老視為「非常人所能及」。



祝秀俠所著書秀俠散文及粵海舊聞錄

# 飲水思源 融和合一

吳南風（成萍）

「飲水思源」、「融和合一」既是「浮萍寄語」的人生哲學，也是「南風祝願」的中心思維，以及我對近日臺灣的情勢和兩岸關係的未來發展之基本見解、感懷和寄望。

去（2019）年8月2日是當年我揮淚告別年邁的父親母親和家人，離開越南返回自由祖國寶島臺灣升學讀書62周年紀念日，記得六十二年前的1957年8月2日與8月11日，中華民國政府派遣9架空軍運輸機自越南接運五百餘名不願做越南人，誓言要做中國人的青年學生回到臺灣，並在臺北縣蘆洲鄉設立國立道南中學特別培植之，校名意旨源出宋朝大儒程顥目送得意弟子楊時學成辭別南歸時，有感而發的名言：「吾道南矣！」意旨勉勵同學們學成後要將中華文化與儒家道統向南方、向南洋、向海外、向世界各地弘揚傳播；「吾道南矣！」的母校校訓，一直謹記在我的心懷中。

去年8月2這一天，我寫下〈南風札記—62年前的今天1957年8月2日〉，作為感懷文，同時，我將7月初在廣東文獻發表的〈浮萍寄語〉分別寄給昔日我在國立道南中學、臺北建國中學和國立臺灣大學電機系的同學們共同分享，這一個月來，先後收到家人、學長姊、老同學和師長、教授的回響、勉勵、關懷和建議，還有彬彬兄和Anne寄來〈浮萍寄語〉的兩篇英譯詩，令我十分感動和感謝！

〈浮萍寄語〉／吳成萍

（胡適之體-現代白話古體散文新詩）  
我願作浮萍一片，飄浮在雨夜荷塘；  
聽雨點滴水音聲，醉天籟禪韻迴蕩。  
我願作浮萍一片，飄游在西子湖畔；  
看小舟唉乃穿過，伴碧波蕩漾漪渙。  
我願作浮萍一片，飄泊在嘉陵江邊；  
睹逝水如斯遠去，憶往日秋蟬詩篇。  
我願作浮萍一片，飄蕩在大海邊緣；  
望景物隨風飄逝，願千里共賞嬋娟。

〈浮萍寄語〉之回響與評語：

1. 「成萍：寫得非常好，很讓人感動，問候弟妹好！」—愛玲
2. 「你文筆流暢，詩意深遠，感情豐沛，流露於字裡行間，謝謝分享！」—子華
3. 「非常感謝成萍兄送來大作，對我們大多數年老，都是“浮萍”又飄寄天涯的同學，更是觸動萬分。我猜成萍兄的意思是自出生後，歷經杭州（西子湖）、重慶（嘉陵江），而台灣/南加州（大海邊緣）的飄泊生涯。」—開景
4. 「成萍兄衷心的詩，我冒昧地翻譯成英文，希望你不介意。」—彬彬
5. 「譯文難，譯詩更難！將那種隱晦的抽象的意境用不同的語言表現出來特難！有些詩句可能根本就翻不好或翻不了。」—開景
6. 「中文古體詩字詞極端壓縮，譯來格外艱難。譯詩甚難，主要是意境的傳達。好的詩不會像敘述文，講得明明白白。而漢詩特別是好的古典漢詩，詞句典雅簡約，意境之表示更多是無形隱晦的，這讓外文翻譯更難了。」—開景
7. 「謝謝成萍兄大作。多年鑽研中國文學，不懈精神令人欽佩。吳兄出手到底不凡，這篇〈浮萍寄語〉有兩篇英譯（張彬彬兄，Anne Wu）。漢詩英譯極難，特別是抽象意境的傳達。原詩極佳，兩篇英譯也各有千秋。」—開景
8. 「成萍兄大作〈浮萍寄語〉優美動人，人名和詩名合一，值得細讀。兩篇譯文流暢典雅，堪稱佳作；好詩如花筒，讀者依自身經驗及對字詞的認知作出詮釋，又因著重點、用詞、詩體相異而譯成不同版本。」—崇正
9. 「清新絕塵，境界高遠，好詩！」—國立政治大學中國文學系竺家寧教授

開景兄和彬彬兄皆是當年我在臺北建國中學就讀時的同年同級同學，1962年建中畢業後，一齊「來來來，來臺大」又成為臺大電機系的同班同學，臺大畢業後又一齊「去去去，去美國」，揮一揮手，出國留學美國深造去也，轉眼半個世紀五十多年匆匆過去了，回憶當年在建國高中時，開景兄在高三4班，彬彬兄在高三8班，我在高三10班，這三班是當年建中的「資優班」，回憶當年我在國立道

南中學初中畢業時，時任臺北第一女子中學校長兼國立道南中學校長的江學珠校長鼓勵我們到臺北參加高中聯考，以測試僑生同學與本地同學在學業程度上之差距，聯考放榜時，榜單上我名列第 28 名，被建國中學錄取並分發到建中高一 10 班就讀，江學珠校長十分高興，給我嘉勉，我初中畢業時，江學珠校長親自題寫「人格是生命健康是資本學問是樂園望時時培植之成萍學棣初中畢業留念江學珠題贈四十八年六月二日於道南中學」的訓勉辭給我留念，這一頁墨寶，我至今仍然妥善保存，作為我為人為學的指引方針。

2016 年春，臺北第一女子中學內的「學珠樓」落成，樓內的「校史室」的大門進口處高掛著江學珠校長親筆題寫給我的這副墨寶，讓我感受到得萬分的喜悅、感恩和激勵，江學珠校長的訓勉和鼓勵，永遠留存在我的心懷中！（有關我對江學珠校長的感恩和懷念，請參閱拙作：〈國立道南中學創校回顧與寄望〉和〈懷念恩師江學珠校長〉兩篇專文。）當年建中高中一年級共有 10 班，其中 4 班同學是由建中初中畢業成績優越同學免試保送直升建國高中，8 班同學一半是由建中初中畢業成績優越同學免試保送直升建國高中，一半是聯考成績最優越之同學，10 班同學則全部都是聯考成績最優越之同學；三年後高中

畢業時，臺灣大學依據前一年的大專聯考成績，給予建中 21 名應屆畢業學生免試保送進臺大。

當年由於「省辦高中，縣市辦初中」之新教育政策之實施，臺北市立大同中學停辦高中，因而大同高三有五班學生得以轉入臺灣省立臺北建國中學就讀，因此當年建中高三有十五班，臺大給予建中 21 名應屆畢業學生免試保送進臺大的名額應如何分配才好？最後，建中賀翔新校長裁定：4 班、8 班和 10 班各 7 名，校長公佈之後，這三班的導師和同學們都皆大歡喜，十分滿意！

那年秋天，開景兄、彬彬兄和我又一齊來到臺大電機工程系，成為同班同學，轉眼間，臺大畢業已經五十又三年了，多年未見，這次得有機會，三名臺大電機工程系同班同學有機會在網上談論散文新詩和英譯漢詩，如切如磋，如琢如磨，真是十分高興又難得的賞心悅事，彷彿重回當年建中紅樓和臺大椰林大道時代的快樂時光，希望今年（2020）建中同學舉辦的長江三峽遊和明年（2021）臺大電機工程系同學舉辦的畢業 55 周年重聚時，我們又能再聚首，再度共同譜寫新詩和英詩，重溫建中「紅樓夢」，齊聲頌唱「勤樸誠勇」和「敦品勵學愛國愛人」的母校建國中學和臺灣大學之校訓與校歌！

我在美國退休之後，回到臺灣，

來到國立臺北大學中國文學系碩士班就讀，畢業後再到國立政治大學中國文學系博士班研讀，「十年磨一劍」，就是想圓一個「待從頭，研讀中國文學，圓夢缺！」的中國文學夢！就是希望能將母校國立道南中學的校訓「吾道南矣！」的意旨和理念傳承弘揚，將中華文化、儒家道統與中國文學向南方、向南洋、向海外、向美國、向世界各地弘揚傳播，發揚光大！

彬彬兄是我在建國中學以及臺大電機系同班同學，英文造詣很高，英詩和英譯漢詩都寫得非常好；Anne Wu 吳芸是我的女兒，在美國出生長大，年輕人有她們的思維和觀點；彬彬兄將我的〈浮萍寄語〉翻譯成為英文詩“The Message of Water Lenses”，吳芸將我的〈浮萍寄語〉翻譯成為英文詩“The Water Plant's Philosophy”，因為她認為或我的〈浮萍寄語〉詩中充滿感懷和寄望之外，也帶有「成功需努力萍蹤寄四海」以及「風起於青萍之末，浪成於微瀾之間。」—《戰國·宋玉·風賦》的「芸芸眾生變易不斷，把握當下隨遇自在之潛層思維，以及風起浪成於青萍微瀾之人生哲學」抽象意境之涵意，因此將詩題〈浮萍寄語〉英文意譯為“The Water Plant's Philosophy”，這首英譯詩的特色是每一句都是9個音節（9 syllables）朗誦時頗有唐詩三百首中七言律詩之風格和音韻；能有機

會讓在美國出生長大年輕的下一代朗誦中文漢語散文新詩，學習中華文化、儒家道統與中國文學也是我所追求之「吾道南矣！」的理念之實踐和使命之傳承！

誠如開景兄所言：「中文古體詩字詞極端壓縮，譯來格外艱難。譯詩甚難，主要是意境的傳達。好的詩不會像敘述文，講得明明白白。而漢詩特別是好的古典漢詩，詞句典雅簡約，意境之表示更多是無形隱晦的，這讓外文翻譯更難了。」譯文難，譯詩更難！將那種隱晦的抽象的意境用不同的語言表現出來特難！這篇〈浮萍寄語〉有兩篇英譯（張彬彬兄，Anne Wu 各一篇）。漢詩英譯極難，特別是抽象意境的傳達。原詩意象與意境極佳，兩篇英譯也各有千秋。如同這篇感懷文的題目「飲水思源融和合一」的意涵所示，我將兩首英譯詩中的優雅詩句選出，再加潤飾後「融和合一」為一首新的英譯散文新詩：

“The Water Plant's Philosophy 3.0”，這首漢詩英譯的特色是每一句都是12個音節（12 syllables）並且押韻，朗誦時更具有唐詩三百首中七言律詩之風格和音韻，現附錄如下，和大家分享，共同品嚐，並請開景、彬彬、崇正諸兄以及師長、親友和同學們建言指教，我想彬彬兄和 Anne 都會同意吧。

<浮萍寄語> 漢詩英譯

### The Water Plant's Philosophy 3.0

(The Style of Hu Shi – New Poetry Using Modern Vernacular Archaic Prose)

By Alan Cheng Ping Wu 吳成萍

I yearn to drift as a flowery water plant,  
Roaming the rainy night around the lotus pond;  
Listening to melodious falling raindrops,  
resonating with the celestial and beyond.

I yearn to drift as a flowery water plant,  
Wandering freely along the West Lake shoreline;  
Watching the rowboats going to and fro, “AYE-NAI!”  
Accompanying the waves that sparkle and shine.

I yearn to drift as a flowery water plant,  
Floating down the historic Jialing River edge;  
Witnessing the vanishing of flowing water,  
Reminiscing on the autumn cicadas pledge!

I yearn to drift as a flowery water plant,  
Meandering on the ocean waves near the shore;  
Noticing the fading scene that's gone with the wind,  
longing for family and friends forever more.

Alan Cheng-Ping Wu

PhD Student, Department of Chinese Literature, National Chengchi University

十分感謝《廣東文獻》選錄刊登，使拙作<浮萍寄語>能與廣大眾多的鄉親和朋友們共同分享，又先後接連收到家人、學長姊、老同學們和老師、教授的回響、勉勵、關懷和建議，誠如孔夫子曰：「德不孤，必有鄰。」令我十分感動和感謝！更益增強我對

學習中國文學的理念和信心；「飲水思源感恩圖報」也是本文題目之意旨之一，因此我想再選錄兩首感恩感懷詩，表達我對父母雙親、祖國、師長、家人的生養、栽培、教導，護持之「飲水思源感恩圖報」之心意，並與諸位鄉親和同學們共勉之！

### 感恩 感謝（之一）／吳南風

感恩父母生養，感恩祖國栽培；  
感謝師長教導，感謝家人護持！

### 感恩 感謝（之二）／吳南風

感恩老師諄諄教導，  
感謝老師循循指引：  
老師開示春風化雨，  
學生頓悟永懷心頭！

（作者吳成萍，筆名吳南風，廣東防城人，國立政治大學中國文學系博士生）

### 「吾道南矣」的緣起與期望

1957年8月，中華民國政府派遣9架空軍運輸機，自越南接運五百餘名不願意做越南人，誓言要做中國人的華僑青年學生返回自由祖國，並在臺灣省臺北縣蘆洲鄉創立國立道南中學特別培植之；「道南」校名意旨源出宋朝大儒程顥先生目送得意弟子楊時學成辭別南歸時，有感而發的名言：「吾道南矣！」意旨期望道南同學們學成後要將中華文化與儒家道統向南方、向南洋、向海外、向世界弘揚傳播；「吾道南矣」的母校校訓，一直謹記在我心；祈願與道南同學們共勉之。

一甲子不變的理念：「吾道南矣」

六十年持續的祝願：「中華振興」



1958年2月吳南風(成萍)攝於  
台灣台北縣蘆洲鄉新建國立道南中學校門



2017年元月吳南風(成萍)攝於  
台灣新北市蘆洲區同址國立空中大學大門

「吾道南矣！」的緣起與期望

### 萍蹤鴻跡 成長歷程·母校校訓 謹記奉行



越北群英小學 越北時習小學 越南知用小學 國立道南中學 臺北建國中學 國立臺灣大學 國立臺北大學 國立政治大學

美國猶他州立大學電機工程研究所

美國田納西大學核子工程研究所 美國加州州立大學北嶺政治研究所

吳南風 成萍 鞠躬

吳南風（成萍）曾經就讀的母校與校訓

## 《風物》

# 也談「廣東三寶」

阮秀峰

廣東文獻第一八四期中，刊有梁雪華大作「漫談廣東三寶」，作者對陳皮、老姜、禾稈草的種種，鉅細靡遺，讀後令人有意想不到的收穫，筆者也有一些瑣碎見聞，錄供出來，湊湊熱鬧，狗尾續貂，不勝冒昧之至。

曾有人問我，別的地方選三寶，不是選當地名貴的物產如東北的人參、貂皮、烏拉草；西藏的麝香、紅花、藏棗；或是馳名的名勝景點，如四川峨嵋的雪山、佛光、聖燈；就是奇風異俗如雲南下關的風不進門第一寶，石子砌牆吹不倒，青菜葉子貼眼病——一貼就好，……等等。廣東人

為什麼選這些不起眼的陳皮、老姜、禾稈草做三寶，有什麼特別原因？我說我不知道，也不曾聽人說過，埋怨過。雖然古時候沒有公投，想必也應該經過一些有識之士慎選出來的吧！其實所謂寶，固然可以是珍貴的、罕有的事物，然而認真來說，寶之身價，不在質量而在用途，務本而不在虛炫；陳皮、老姜、禾稈草雖然是不起眼的農產品，卻是從古至今，一直為人們的生活所必需，這就足以傲視人群了，何必計較別人怎麼說呢。

## （陳皮）

關於陳皮，廣東人對其用途確實十分廣泛，不僅用於一般料理，且為中醫藥的一部分，常見家人煮甜湯或煲肉湯時，必定少不了陳皮這一味，說是既能消滯下氣，又有清香氣味。而且有人將陳皮研發成零食陳皮梅，烹製出佳餚陳皮鴨，真教人饞涎欲滴。

陳皮是用橘皮曬乾而成，橘子粵語稱柑，其實柑橘是同類，《本草》李時珍論柑子與橘子之別曰：「橘實小，其瓣味微酸，皮薄而紅；柑大於橘，其瓣味甘，其皮稍厚而黃。」又辭書說：「粵稱柑為甜橙，如新會橙即柑之一種。」如此說，橘、柑、橙便成為同宗兄弟了。

此外，另有一種亦是果皮製品亦可入藥的名為「橘紅」，辭書有此一段：「橘紅，藥名，橘之外果皮也，以廣東化州所產者為佳，功能消痰。《本草綱目》引《嶺南雜記》云：「化州鮮橘，相傳仙人羅辨種橘於石龍之腹，至今猶存在蘇澤堂前者為最，清風樓次之，紅樹又次之。又引粵語云：『化州有橘一株於署中，月生一子，

以其皮為橘紅，淪湯飲之，痰立消，今為大風所拔，新種一株，味不及，化州故多橘紅，創之嶺內，而產署者特異。』」

又宋韓彥直《橘錄》云：「橘皮最有益於藥，去盡脈則為橘紅，青橘則為青皮，皆藥之所需者；大抵橘皮性平下氣，止蘊熱，攻癥瘕，服久輕身，至橘子尤理腰膝。」

依此說法，製橘紅之前，要「去盡脈」，但製陳皮似乎沒有這道手續，只要將橘皮曬乾就成了。這裡所稱之脈，也就是果子的纖維，有位中醫博士說，這纖維學名叫結絡，以之加冰糖同煮約一小時再予服食，是為去除喉疾的良方，因此奉勸人們吃橘子時，不要光吃果肉而捨棄果皮與纖維，除籽之外，通通吃掉，因為整個橘子都是寶，對人體健康是有益的。

為了收集柑皮，從前廣州的果販有了妙招，在果攤上標示「食柑回皮」字樣，也就是要買他的柑，他會主動替你剝開柑皮，柑肉歸你，柑皮歸他，價錢照算，這種做法，對於現買現吃的人來說是十分方便，但要多買回家儲備就有考慮必要了。這情形似在內地很少見。

## （老薑）

在一般的餐館或家庭廚房中，可能沒有陳皮，但不可能沒有薑；薑不僅是料理的調味品，亦是療疾的藥物。

薑分兩類，嫩薑是指帶葉部分的薑，粵語又稱子薑，老薑則是指根部的薑；以藥效來說，老薑比嫩薑要好，而經過乾燥處理的薑更好。薑塊莖含有辛香味，可供食品調味，加工製成薑糖、薑汁、薑茶、薑酒、薑粉……等等，以前廣州每屆夏日，常見有賣椰子夾酸薑的小販出現，一塊三角形的椰肉，搭上一片經過醃漬的嫩薑，酸甜脆略帶微辣，為筆者所最愛，不知現在還有沒有？

薑含有揮發油、薑辣素，多種人體必需胺基酸及一些生物活性物質。這些成分有促進胃液分泌，止嘔、驅風、抗菌消炎功效。實驗證明，薑有些毒性，但當這微量的毒性經由食用進入人體後，人體為了排除毒素，消化液及荷爾蒙的分泌會更旺盛，血液循環會更好，身體解毒作用會更活潑，使得薑成為人體新陳代謝的催化劑。

有以為站在中醫立場，認為薑除用於療疾外，平時最好少用，唯獨農曆三月生長的薑例外，由於大自然和人體間有著微妙的牽連，這時候的

薑最有益於人的身心，此時不妨多吃些，一如所謂正月蔥，二月韭的說法，過了三月後，則應視各人的體型與病況作適當的調配，尤其對血壓不穩，神經異常，經常失眠，容易緊張而又不易消除疲勞的人最好少吃甚至不吃，但是坐月子的產婦則必需多吃，至少吃四斤以上的薑，因而含有大量帶皮老薑烹煮的麻油雞即是當前台灣最常見為產婦設計的必吃食譜，而麻油雞、薑母鴨更是現代人視為進補的食療聖品，其是否有違醫療原則似乎不大為人重視了。

宋代文豪蘇東坡不惟在文學上有卓越的成就，在醫藥上亦有其獨特的造詣，他有一個對抗衰老的偏方，說是他曾目睹一位和尚食用生薑四十年，八十歲時仍然面色紅潤，雙目炯炯有神，毫無老態，因此他非常推崇生薑的延年益壽作用，還寫了一首「食療健身歌」：「一斤生薑半斤棗，二兩白鹽三兩草（甘草），丁香沉香各半兩，四兩茴香一齊擣，煎也好，點也好，紅白紅顏直到老。」

不惟如此，他在貶後北歸途中，目睹當時嶺南瘴毒流行，甚是可怕，他試以薑、蔥、豉這些極為普通的食材作藥煮成濃汁，治療和預防瘴毒，收到極為良好的效果。對於薑的效用，恐怕又是令人跌破眼鏡吧？

由於薑能使人發汗，寒冷時可以暖身，對治療感冒也有奇效，因此坊間有不少偏方，諸如說以薑、蔥、紫蘇、陳皮煮水飲，用薑炭燉肉吃，開水中放些薑片當茶喝……等等，都有抑制感冒之功，不過人體各有不同，用藥成分差異，未必一體適用，有病還是延醫處方較好，貽誤病情反為不妥。

### （禾稈草）

禾稈草國語稱稻草，稻草是去穀後的稈子，乍看用途似不廣，卻是農家的一寶，既是飼養牲口牛馬過冬的飼料，又是田間作業的肥料來源，乃至造紙建築的助料。猶記八年抗戰期間，日寇飛機濫炸我大後方，造成不少重大傷害損失，斷垣殘壁，哀鴻遍野，無家可歸，戰時物資奇缺，為了應急，有心人士竟然設計以竹子構成屋架，以折斷的禾稈草摻入紅泥土糊成牆壁，乾燥後糊以舊報紙舊書頁，名之為「竹織批盪」，得以渡過無家之苦。禾稈草於此雖非主要功勞，卻有牽制泥壁防止脫落的助力，算得上是小兵立大功。這種克難房屋，早年在台灣也曾得見，如今已是匿跡罕見了。

禾稈草的另一功用是織造草鞋，在皮鞋布鞋未被普及之前，草鞋視為民生必需品，軍民人等，一概適用。

許多年長的長輩恐怕都有穿用過，甚至自己動手編製，製法簡單，速學速成。其法是以四根細麻繩作縱向間隔固定，然後以數根禾稈草作橫向來回穿梭，若要強化其耐磨力，則在禾稈草中雜入布條麻條，不過草鞋的耐磨力還是有限，長時間穿用或遠行的人，得有備品隨時替換，以備不時之需。

草鞋又稱芒鞋，古代還有個奇怪的別名，叫做「不借」，為什麼不借？《古今注》曰：「不借者，草履也。以其輕賤易得，人人自有，不假借於人，故名不借也。」。又曰「不借」，《兩般秋雨庵》曰：「草履名不借，其來已久。按《齊民要術》作不借。黃扶孟曰：『當以不借為是，謂此物極賤，雖履泥濘，棄之亦不可惜也。』」

其實不借也好，不惜也罷，有句俗話說得好：「人參殺人無罪，大黃救人無功」，意思是說，人參是珍貴的補品，但補得不對而造成不幸喪命，沒有人會說是人參殺人；大黃只是普通的中草藥，卻能治好一個人嚴重的便秘，恢復健康身體，不會引人注意是大黃之功。世人總以為貴的東西都是好的；殊不知物無貴賤，適用就好，陳皮、老薑、禾稈草不就是最好的例證？

## 《報導》

# 台北市廣東同鄉會 第十五屆 108 年大事記

資料時間：108 年 1 月 1 日至 108 年 12 月 31 日

- 一、一〇八年元月一日廣東文獻季刊一八五期出版。
- 二、元月十二日舉行一〇八年第一季慶生會（一月至三月壽星），中午十二時在真北平餐廳二樓舉行，壽星及眷屬和本會理監事等共計三百人參加慶生餐會，餐會結束後理事長致贈每位壽桃二只，以表心意。
- 三、元月十一日召開第十五屆粵籍大專獎助學金審查委員會第 100 次會議。
- 四、元月十五日本會理事長梁灼、理事蕭世雄及第二組組長黃義祥、幹事何凱文赴關渡浩然敬老院、八里天主教安老院慰問粵籍無依鄉長並發放春節慰問金，每位新台幣壹仟元。
- 五、元月十七日本會理事長梁灼、常務理事施良貴及二組組長黃義祥、幹事何凱文赴新店屈尺老人之家、萬華愛愛院慰問粵籍無依鄉長並發放春節慰問金，每位新台幣壹仟元。
- 六、元月二十二日召開第十五屆第十七次理監事聯席會議。

- 七、二月十日(農曆初六)，上午九點半在郵政博物館十樓大禮堂舉辦會員新春團拜，當日參加的鄉親及眷屬共464人，梁理事長因事出國委請常務理事施良貴帶領理監事向鄉親賀年，名譽理事長伍世文、黃葉美英等貴賓亦蒞臨會場，當天除準備茶水糖果、喜慶樂曲，並憑會員證換號碼牌發給每人紅包(二百元)一個，新春團拜在歡樂祝福聲中圓滿結束。
- 八、二月十四日召開第十五屆第二十二次常務理事會議。
- 九、二月十八日召開第十五屆粵籍大專獎學金籌募第56次審查第101次保管第59次委員會聯席會議。
- 十、三月十三日召開第十五屆第二十二次康樂委員會會議。
- 十一、三月十九日召開第十五屆第二十三次常務理事會議。
- 十二、三月二十三日下午二時舉行本會(106)年度粵籍大專獎助學金及本會會員子女獎助學金頒獎典禮，與慶祝青年節紀念黃花崗七十二烈士活動合併舉行。
- 十三、三月二十六日召開第十五屆第十三次會籍委員會會議。
- 十四、三月二十七日召開第十五屆第二十三次康樂委員會會議。
- 十五、四月一日廣東文獻季刊一八六期出版。
- 十六、四月二日上午九時三十分，由理事長梁灼先生率總幹事朱澤融暨全體會務人員，攜帶三牲、水果及香燭前往士林兩廣垂遠堂義墓祭拜廣東先靈，以感念其對國家社會與本會的貢獻。
- 十七、四月八日召開第十五屆第十四

- 次會籍委員會議。
- 十八、四月九日召開第十五屆第十八次理監事聯席會議。
- 十九、四月十三日舉行一〇八年第二季慶生會（四月至六月壽星），中午十二時在真北平餐廳二樓舉行，壽星及眷屬和本會理監事等共計二百五十人參加慶生餐會，餐會結束後理事長致贈每位壽桃二只，以表心意。
- 二十、四月三十日召開第十五屆第二十四次康樂委員會議。
- 二十一、五月七日召開第十五屆第二十五次康樂委員會議。
- 二十二、五月九日本會舉辦會員自強活動（一日遊）。參加旅遊會員及眷屬共計二百二十八人，乘六部豪華遊覽車，快樂共遊苗苗栗通霄精鹽觀光工廠、後龍半天寮好望角、功維敘隧道等地，遊覽後於下午八點三十返抵台北市中正紀念堂原出發處。
- 二十三、五月十四日召開第十五屆第七次廣東文獻社委員會議。
- 二十四、五月二十一日召開第十五屆第八次採購審查小組會議。
- 二十五、五月二十三日召開第十五屆第九次採購審查小組會議。
- 二十六、五月二十八日召開第十五屆第二十四次常務理事會議。
- 二十七、六月四日召開第十五屆第四次監事會議。
- 二十八、六月十二日召開第十五屆第二次臨時理監事會議。
- 二十九、六月二十五日召開第十五屆第十次採購審查小組會議。
- 三十、六月二十八日上午九時廣東省韶關市一行十人由廣東省韶關市委台港澳事務局局長文火山先生率團蒞臨本會，本會理事長梁灼率本會常務理事施良貴、韓介光、吳鴻發、葉傑生及總幹事朱澤融暨全體會務人員，熱烈歡迎及舉行座談會，並互贈紀念品拍照留念。
- 三十一、七月一日廣東文獻季刊一八七期出版。
- 三十二、七月十一日召開第十五屆第十九次理監事聯席會暨第

十六屆第一次會員大會第一次籌備會議。

三十三、七月十三日舉行一〇八年第三季慶生會（七月至九月壽星），中午十二時在真北平餐廳二樓舉行，壽星及眷屬和本會理監事等共計三百五十人參加慶生餐會，餐會結束後理事長致贈每位壽桃二只，以表心意。

三十四、八月十四日召開第十五屆第二十五次常務理事會議。

三十五、九月十一日召開十五屆第二十次理監事聯席會暨第十六屆第一次會員大會第二次籌備會議。

三十六、十月一日廣東文獻季刊一八八期「政府遷臺70週年—粵籍菁英專輯」出版。

三十七、十月十九日舉行一〇八年第四季慶生會（十月至十二月壽星），中午十二時在真北平餐廳二樓舉行，壽星及眷屬和本會理監事等共計三百三十人參加慶生餐會，

餐會結束後理事長致贈每位壽桃二只，以表心意。

三十八、十月二十二日召開第十五屆第二十六次常務理事會議。

三十九、十一月十二日上午十時三十分，由本會理事長梁灼率常務理監事、理監事暨會務人員及鄉親代表約二十餘人，為「紀念國父一五四歲誕辰」前往國父紀念館向國父銅像獻花致敬。

四十、十一月二十三日上午十時召開第十六屆第一次會員大會暨第十六屆理監事選舉。

四十一、十一月二十八日上午十時，召開第十六屆第一次理監事聯席會議，由第十五屆理事長梁灼主持，進行常務理事、常務監事、理事長選舉選舉。

四十二、十二月二十日上午十時召開第十六屆第二次理監事聯席會議。

## 《珠海吟壇》

# 先賢詩鈔

偶得 黃常

喜有金英歡令節，笑持玉液慶年華。  
相期莫惜來元亮，醉帽離披擬孟嘉。

黃常，字克庸，號木齋。廣東順德人。明孝宗弘治八年（一四九五）舉人。官羅城知縣。

魯連台 屈大均

一笑無秦帝，飄然歸海東。  
誰能排大難，不屑計奇功。  
古廟千秋月，荒臺萬木風。  
從來天下士，只在布衣中。

屈大均（1630—1696）明末清初著名學者、詩人，字翁山、介子，號萊圃，廣東番禺人，與陳恭尹、梁佩蘭並稱“嶺南三大家”。

偶得 陳獻章

二五八日江門墟，既買鋤頭又買詩，  
鋤可耕矣詩可讀，半為農者半為儒。

陳獻章（1428年11月27日—1500年3月9日），陳白沙，明代思想家、教育家、書法家、詩人，廣東新會都會村人，廣東唯一一位從祀孔廟的明代碩儒。

下第潞河舟中與李同年分賦 王緯

更將出處與誰謀，自幸還同李郭舟。  
每藉高談延好興，肯延俗債惹閒愁。  
鳥于江上來還去，雲向山頭起復收。  
笑我別來身漸遠，尚憑清夢到皇州。

舟泊揚州寫懷

行盡江湖路未休，風花牽引過揚州。  
一年歸客三杯酒，兩岸啼鶯半葉舟。  
每為別離頻入夢，肯因貧賤浪生愁。  
長安回首知何處，倚遍篷窗看水流。

王緯（一四五八），原名組緯，字文衡，號忍庵。廣東東莞人。王恪之子，王縝之兄。習《詩經》。明孝宗弘治八年（一四九五）舉人。

海珠寺 黃奉

扁舟何處泊，珠影散長河。一寺波中出，孤峰水底過。  
日曉分黃木，雲深起白鵝。臨流聊悵望，不覺野懷多。

黃奉，字宗欽。南海人。簾長子。明孝宗弘治十年（一四九七年）貢生，授廣西北流教諭。

古風 倫文敘

讀書非易又非難，只在男兒力量間；  
過了海邊還有海，望窮山處又重山。  
青春竭力何辭苦，黃卷潛心莫放閒；  
自古廣寒應有路，桂枝原不擇人扳。

詠瓊山唐公誼方先祖手植榕座

我生不識榕隱翁，邇從雋胤廉仙蹤。  
出守瓊邦五葉祖，遠溯忠肅咸章縫。

奈生不辰值勝國，殄芝茹檠靈山中。  
幸際昌朝拓景運，刷翰振羽思摩空。

風雲匝天地勢隔，炎方桂海無遠鴻。  
橫經姑事王郡博，懷文不遇田河東。

陳辭闕下圖歸計，親承天語諭從容。  
漱流轉吸環海勝，枕石高眠絕島峯。

田疇慣與鄰農植，詩辭未許時人工。  
神馳忽夢遊旗導，天盡俄聞詠水窮。

書香波潤庇後裔，小同世業能興宗。  
夙將三禮魁天下，瀾洪經緯羅心胸。

始知造物有遠鑑，高賢下列非不逢。  
世無叔譽觀中野，九原可作當公從。

倫文敘（1467-1513），字伯疇，號迂岡。明朝南海縣黎湧（今廣東省佛山市禪城區石灣鎮街道黎湧村）人。明孝宗弘治十二年（1499年）己未連中會試第一，殿試第一，考中狀元。